

### 3 Macht

D66 wil meer macht voor staf en studenten



### 7 Zusjes Aalbers

Drie UM-zusjes: een promovenda, twee paranimfen



### 4 Required reading

Wiebe Nauta and why students must read *The White Tiger*



### 5 Sinterklaas

German student about her 'pakjesavond'



# observant | 14

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 33 | 6 december 2012

University College en Economics

## Keuzegids 2013: twee échte toppers in Maastricht

Het Maastrichtse University College en Economics behoren tot de allerbeste bachelorstudies van Nederland. Dat meldt de *Keuzegids Universiteiten 2013*, die deze week verscheen. Zij krijgen - samen met 57 andere 'zeer goed' tot 'excellent' scorende studies - het predicaat 'topopleiding'.

In totaal zijn zestien Maastrichtse bacheloropleidingen onder de loep genomen door de *Keuzegids* die jaarlijks met een ranglijst komt op basis van studenten- en deskundigenoordelen. Het rapportcijfer - schaal 1 tot 10 - zegt soms meer dan de plaats op de ranglijst. Zo krijgt het UCM een 9,6 én het predicaat 'topopleiding', maar eindigt niet zoals vorig jaar op de eerste, maar op een tweede plaats. Het Utrechtse College, vorig jaar nog op een gedeelde derde plek, gaat nu op kop met een 10. Belangrijkste oorzaak van dit stuivertje wisselen volgens Frank Steenkamp, hoofdredacteur van de *Keuzegids*: "Vorig jaar hebben we Utrecht tekort gedaan. Het College en de niet-residentiële Liberal Arts and Sciences-opleiding werden niet goed onderscheiden. Nu we ze uit elkaar trekken zie je het UCU bovenaan staan en het LAS onderaan met een 5,8. Puur op studentenoordeel doet het UCM niet onder voor het Utrechtse College. Wel is de uitval in het eerste jaar hoger en pakt de accreditatie voor Utrecht nog gunstiger uit dan voor Maastricht."

Een opleiding als European Studies staat wel op één, maar komt niet verder dan een 5,6 en doet het volgens de samenstellers van de gids "niet geweldig". De enige concurrent (Universiteit van Amsterdam) scoort een 4,4. Cultuurwetenschappen - ook nummer één, maar met een 7,2 - heeft het volgens de *Keuzegids* juist "goed voor elkaar". Hun advies: "Voor algemene cultuurwetenschappen kun je het beste naar Maastricht." Er is ook lof voor kennistechnologie (6,8): "Een goede tweede, geen enkel minpuntje en complimenten voor de

docenten." International Business, Economics en fiscale economie zijn alle drie goed voor een eerste plaats. Economics is met een 8 niet alleen een "topper", maar ook een "witte raaf", zo schrijft de *Keuzegids*. Voor massale opleidingen als economie en rechten is het immers moeilijk om hoog te scoren. Bij IB (6,8) zijn studenten lyrisch over de faciliteiten, maar iets minder tevreden dan hun collega's elders in het land over de docenten. Fiscale economie (6,6) noemt de gids "gedegen".

Geneeskunde, jarenlang in eerste plaatsen grossierend, moet nu genoegen nemen met een derde plaats (rapportcijfer 7,2). Toch is er lof voor de praktijkgerichtheid van de studie. De wetenschappelijke vorming en de informatievoorziening blijven wat achter bij de rest.

Nederlands recht behoort met een 5,2 tot de middenmoot, net als de psychologen: zesde plaats met een 6. De European Law School bungelt met een 4,8 (vorig jaar nog een 5) onderaan. "De kwaliteit van de opleidingen internationaal recht is niet om over naar huis te schrijven", aldus de *Keuzegids*. Vorig jaar reageerde decaan Hildegard Schneider al op deze lage score: "Onze Law School is heel bewust een eliteopleiding, wij eisen veel van onze studenten. Maar als je in de Champions League wilt spelen, dan moet je niet zeurden. Ajax traint nu eenmaal meer dan het eerste team van Roermond. En ja, dan krijg je meer uitval en dan mopperen studenten over de studielast."

Biomedische wetenschappen (5) en gezondheidswetenschappen (5,4) scoren matig. De gids over BMW: "De inhoud, docenten en met name de informatievoorziening is bij de VU en UM niet naar tevredenheid. Maastricht heeft daarnaast een slechte spreiding van de studielast."

Riki Janssen

## DSM-baas Sijbesma krijgt eredoctoraat tijdens dies UM

Vijf eredoctoraten zullen er tijdens de komende verjaardag van de UM, de dies natalis, op 14 januari worden uitgereikt. En dan komen er nog eens twee later in het jaar. De opvallendste is een zogenaamd 'maatschappelijk' eredoctoraat voor DSM-baas drs. Feike Sijbesma.

Sijbesma (1959) geldt als een zeer succesvolle ondernemer. Hij is de opvolger van Peter Elverding (jarenlang voorzitter van de raad van toezicht van de UM) als bestuursvoorzitter van DSM. Sijbesma ging voort op de door Elverding ingeslagen nieuwe DSM-koers: fijnchemie, voedsel-ingrediënten en vitaminen, biomaterialen. Niet voor niets werkt de UM samen met DSM op de Chemelot-campus, en dat is ook een belangrijke

reden geweest om Sijbesma te eren, zegt de voorzitter van het UM-college van bestuur Martin Paul, die als erepromotor zal optreden. Een eredoctoraat zal de DSM-topman en zijn bedrijf alleen maar binden aan de Maastrichtse universiteit, is de gedachte. Daarnaast zijn Sijbesma's aandacht voor duurzame bedrijfsvoering en voor de voedselvoorziening van de allerarmsten op de wereld via zijn bemoeienis met het *World Food Programme* belangrijke overwegingen geweest, zegt Paul. DSM geeft "een paar miljoen per jaar" aan dat VN-programma uit, zei Sijbesma vorig jaar in een interview in de economiebijlage van *NRC Handelsblad*.

Lees verder op pagina 3

## KEUZEGIDS



Economics and UCM: two real toppers at UM according to study guide, see page 5 Photo: Keuzegids

## No pub on Annadal premises

The Maastricht D66 party fraction thinks that a pub on the former Annadal hospital grounds could limit the disturbance caused by students. "It would put an end to the night-time returns from the city to the Guesthouse," says council member Richard Schoffeelers. It is not a new plan and it is not feasible, according to Maurice Evers, head of the Guesthouse.

the former operating theatres to another party," says Evers. The operating theaters would be perfect for a pub because they're very well isolated. "That is new information," says Schoffeelers.

Continued on page 5

"We thought of that eighteen months ago and proposed it in a meeting with the neighbourhood platform. It was a non-starter, because Teikyo (who owns the premises, ed.) had already rented

## Mayor closes Highlander

Mayor Hoes closed The Highlander pub on Tuesday afternoon at 16:00hrs. The pub on the Hertogsingel is especially popular among foreign students. What in the Netherlands are called 'soft drugs' were found on the premises. The apartment in the same building was also closed, after the police had found both hard and soft drugs. The Highlander will remain closed for six months.

CF

### Alison in Wonderland That time of year

The end of the year is fast approaching and it's busy busy busy. Druk druk druk. You know you're too busy when you start to feel like the Dutch word for 'busy' is infinitely more - ok, twice as - economical as the English word, since it has half the syllables. When you start to scrap all non-essential tasks. Laundry? Bathrobe is fine. Grocery shopping? Why bother - nothing beats cereal for dinner. Christmas presents? I'll pick some up from the airport on my way home. Christmas cards? You're joking. When you start to think: sod it, I'm nearly 30, you know what I should do? Get pregnant and have a litter of kids. Because THAT would be relaxing.

Alison Edwards

Zing, vecht, huil, bid,  
lach, werk en bewonder

## “Sobczak: het gaat fout bij die c en die z”

Faro Sobczak (Geleen, 1985)

Promovendus gezondheidsrecht

Vriendin Nina

Woont sinds deze week in Amsterdam



Foto: Loraine Bodewes

**Waar herkennen mensen jou aan?** Qua uiterlijk? Mijn twee verschillend gekleurde ogen: bruin en blauw. Sommigen zien het pas na een half jaar, merken het op als ik er zelf over begin. Dan weet ik dat ze me nog nooit in de ogen hebben gekeken. Als het om mijn karakter gaat, ben ik altijd in voor een gezellig en leuk gesprek. **Lievelingsauto?** Porsche 911. Ik heb nu een Fiat. **Mijn voetbalschoenen staan in de garage.** Nee, ik heb niets meer met voetbal. Als kind was ik spits en dat deed ik niet onverdienstelijk. Daarna ben ik gaan tennissen. Ik wil graag winnen, ben gedreven, maar ik kan ook goed tegen mijn verlies. Mijn broer speelt op vergelijkbaar niveau en is regelmatig mijn tegenstander. **Mijn naam moet ik altijd spellen.** Het gaat fout bij die c en die z. Ik heb tig varianten gezien. Sobczak is een Poolse naam. Mijn opa is als vijf- of zesjarige naar Nederland gekomen. **Ik heb een hekel aan jaartallen.** Ja! Ik vergeet ze, net als verjaardagen. Mijn moeder is geschiedenisdocente, maar haar passie voor geschiedenis heb ik niet overgenomen. Ze heeft me wel wat ezelsbruggetjes geleerd, maar jaartallen blijven nietszeggend. Op school hield ik van Nederlands. Ik vond het leuk om opstellen te schrijven, vond de grammatica interessant. Was ik geen rechten gaan studeren, dan had ik misschien voor de journalistiek gekozen. **Maar van jongs af aan wist ik dat ik advocaat wilde worden.** **Ik zit elke donderdag in de Tribunal.** Ik vind het een leuk café, maar ik ga liever naar café Zondag. Er hangt een fijne sfeer. Ik ben geen kroegtijger. Ik houd van een drankje met vrienden, maar dan tot een uurtje of elf, twaalf. Tijdens mijn studententijd in Maastricht hield ik het langer vol. **Hoe ziet een woedende Faro eruit?** Ik ben niet snel woedend. Ik blijf altijd kalm. Maar ik kan wel geïrriteerd zijn, en dan ben ik vrij kortaf. Ik heb een appartement gekocht in Amsterdam, maar de taxateur houdt zich niet aan zijn afspraken, en ja, dan laat ik duidelijk merken dat ik daar niet van gecharmeerd ben. **Op wiens uitvinding ben je jaloers?** Poeh. [Denkt een paar seconden na] De bedenker van de computer. Een knap staaltje techniek. **Mijn hond moet nodig naar de wassalon.** Ik heb hem vorige week nog in bad gedaan. Jones, een Jack Russel, kregen we als puppy drie jaar geleden. Het is een ADHD-hond. **Voor kerst wil ik...** Ik ben niet materialistisch aangelegd, hoef niet per se het nieuwste van het nieuwste. Doe maar een mooi pak, voor op mijn nieuwe werkplek. Ik ga per 1 januari aan de slag bij een advocatenkantoor op het gebied van letselschade. Dat ligt in het verlengde van mijn onderzoek over asbest-aansprakelijkheid, medische aansprakelijkheid en rechten van patiënten. Op 17 januari zal ik mijn proefschrift verdedigen. **Grootste blunder?** In Amsterdam vroeg ik aan een man waar ik het GFT-afval kwijt kon. Hij keek me vreemd aan en toen dacht ik: oké, ik ben nog niet geïntegreerd in de grote stad. Daar doen ze dus niet aan afval-scheiding. **Advocatuur of onderzoek?** Ik heb net vijf jaar onderzoek achter de rug, dus op dit moment zeg ik: de advocatuur. Ik wil graag de

belangen behartigen van de individuele cliënt. **Ik ben slecht in...** koken voor een grote groep. Voor twee personen kan ik nog wel een redelijke maaltijd op tafel zetten, basic hè, geen sterrenniveau. **Eet jij voor 10 duizend euro nooit meer chocolade?** Daar wil ik de chocolade voor laten. Ik zou van het geld een nieuwe keuken kopen. **Een proefschrift schrijven is een hel.** Het is geen makkelijke opgave, maar geeft veel voldoening. Naarmate je vordert, wordt het lastiger. Je gaat alles wat je eerder hebt geschreven opnieuw lezen en herschrijven. Maar op een gegeven moment moet je tegen jezelf zeggen: het is af. **Eeneiig of twee-eiig?** Mijn tweelingbroer en ik lijken heel veel op elkaar, dus ik verwacht eeneiig, maar we hebben het nooit laten onderzoeken. Ik ben als eerste geboren, Cas is mijn broertje. Hij heeft geneeskunde gestudeerd in Maastricht en als ik dan door de stad liep, spraken zijn studiegenoten me aan als Cas. Ik heb soms zelfs mijn ID-pas moeten laten zien, omdat ze me niet geloofden. **Hoeveel vrienden heb je?** Een stuk of twintig. Ze staan in een mailinglijst. Als iemand iets bedenkt, gaat een e-mail de deur uit. Maar de e-mails worden steeds minder, omdat iedereen een drukke agenda heeft. **Winkelen met mijn broer is één grote teleurstelling.** Ja, hij heeft meer geld dan ik (hij is arts-in-opleiding) en kan dus ook meer kopen. Bovendien vind ik het jammer als hij iets in zijn handen heeft dat ik ook leuk vind. Dan zegt hij: 'Is van mij'. Dat zeg ik overigens ook als ik als eerste iets vind. Hij is wel uitbundiger in zijn kledingkeuze. **Mijn promotor is mijn beste vriend.** Gerrit van Maanen is mijn eerste promotor en zeker, hij is een goede vriend. We zitten haast op één lijn met alles, we hebben veel raakvlakken. Hij is net zo gestructureerd als ik. Hij houdt van sport en natuur, heeft net als ik een hond. Toch is er ook enige afstand. Ik weet waar hij woont, maar zal nooit zomaar onaangekondigd op bezoek gaan. **Mooie man?** [Kijkt de journalist vragend aan] Ik krijg best vaak complimenten. Ik heb een getinte huidskleur, Spaans bloed van mijn moeders kant. Op vakantie spreken Italianen en Spanjaarden me regelmatig in hun eigen taal aan. **Het ergste wat je is overkomen?** Het overlijden van mijn vader, daar kan ik niet omheen, dat draag ik altijd met me mee. Ik was twaalf. Maar als ik nog iets mag noemen: de verkoop van ons paard. Dat hebben we zeven jaar gehad, we hebben veel meegemaakt en met de verkoop valt toch een stukje geschiedenis weg. Mijn broer en ik hebben het al die jaren verzorgd en daar hebben we veel voor opzij moeten zetten. Een paard onderhouden is niet goedkoop. Ik herinner me de keren dat we op de fiets stapten richting de manege, of de spanningen tijdens de dressuurwedstrijden. Mijn vriendin zat op het paard; mijn broer en ik coachten. De beste stuurliu staan aan wal, haha.

Wendy Degens

## Survival

Ben ik in staat een aardappel te kweken? Die vraag stelde mijn broertje, IT-specialist van beroep, zich een tijdje geleden. Want, vond hij, het is toch raar dat ik websites kan bouwen en software kan ontwikkelen, maar over geen enkele vaardigheid beschik om in mijn eerste levensbehoeften te voorzien. Gedreven ging hij aan de slag in zijn stadstuin van twee vierkante meter. Een aardappel is er nooit uit voortgekomen. Zelfde verhaal met mijn schoonbroer, regiomanager in de bedrijfscatering, die tomaten ging kweken. Verder dan een paar groene exemplaren is het project niet gekomen. Mensen met groene vingers uitgezonderd, voor de gemiddelde huidige professional vergt het meer dan gedacht om eetbaar voedsel te laten groeien uit een zaadje.

Als wetenschapper ben ik geen uitzondering. Ik kan diepgaande literatuurreviews uitvoeren, uiteenlopende analysemethoden toepassen op mijn data, en artikelen voor peer-reviewed journals schrijven, maar een brood heb ik nog nooit gebakken. Dat ligt zeker niet aan mijn opvoeding: mijn moeder bakt haar eigen brood en maakt jam en appelmoes van fruit uit de tuin. Mijn vader onderhoudt een moestuin en een kleine beestenboel, wat verse groenten, eieren en vlees oplevert. Ook naaide mijn moeder vroeger onze kleren. Hoopvol gaf ze me jaren geleden een naaimachine cadeau met kerst. Na een schots en scheef rokje te hebben geproduceerd – gelukkig voor carnaval – heb ik het apparaat zo goed opgeborgen dat ik het niet meer terug kan vinden.

Telkens neem ik me voor om bij mijn ouders en oma's in de leer te gaan, maar er is altijd iets anders dat voorrang heeft: de deadline voor mijn volgende artikel, een rondje hardlopen, onderwijs voorbereiden, een nieuwe column schrijven, bestuursvergaderingen, een talencursus, congresbezoek, op wintersport, op zomervakantie, het huishouden, een avondje stappen, of de nieuwe aflevering van *So you think you can dance*. En tussendoor hol ik even naar de supermarkt voor een in plastic verpakte komkommer en een diepvriespizza.

Je denkt misschien: wat maakt het uit dat de nieuwe generatie geen eerste-levensbehoeften-skills bezit, behalve dan dat zelf geproduceerd eten lekkerder, gezonder en milieuvriendelijker is? Wij onafhankelijke, zelfstandige PGO'ers kunnen ons toch redden in elke probleemsituatie? Orkaan Sandy die vorige maand over de oostkust van de Verenigde Staten trok, en miljoenen mensen dagenlang zonder elektriciteit liet zitten, maakte echter weer eens duidelijk dat wij in onze moderne van-alle-gemakken-voorzienings-maatschappij afhankelijk zijn dan ooit. Zomaar ineens kun je van de buitenwereld worden afgesloten. En hoe zoek je op YouTube naar een instructie 'kip slachten' of 'waterput boren' als internet is uitgevallen?

Janneke Frambach, promovenda Onderwijsontwikkeling en –Onderzoek, FHML

De column wordt op persoonlijke titel geschreven



## Subsidie Provincie via de Berg

Onderzoekers van de Universiteit Maastricht die een subsidie willen van de Provincie Limburg kunnen dat sinds een aantal jaren niet rechtstreeks doen. Ze moeten hun voorstel via de decaan van de faculteit indienen bij het college van bestuur. "Er bestond wederzijds behoefte aan een dergelijke afspraak omdat de Provincie geconfronteerd werd met allerlei aanvragen vanuit de universiteit", zegt UM-woordvoerder Jeanine Gregersen. "Rijp en groen, groot en klein, soms met steun van het college en soms ook weer niet, aansluitend bij de strategie en soms zelfs contrair."

De afspraak is vastgelegd in een convenant tussen beide partijen en het academisch ziekenhuis, dit dus om versnippering tegen te gaan en om onderzoek te steunen dat bijdraagt aan de strategische programma's van zowel de universiteit als de Provincie. De laatste richt zich onder meer op health care, chematerials en agro & food.

Gregersen wil geen uitspraak doen over de casus van Joan Muysken, hoogleraar macro-economie die twee weken geleden in *Observant* (22 november) een brief schreef over zijn afgeketste subsidieaanvraag bij de Provincie (11 duizend euro). Hij wilde een bijdrage voor zijn onderzoek om het re-integratiebeleid van werklozen in Limburg in kaart te brengen. Muyskens voorstel werd door het college van bestuur niet aan de Provincie voorgelegd vanwege "een te gering bedrag", zo begreep Muysken van zijn decaan Jos Lemmink, en dat terwijl hij "in de provinciale gangen" hoorde dat zijn aanvraag wel gehonoreerd zou worden. Nu zegt Muysken hierover: "Ik vind dat 'de Berg' moet nadenken over hoe je communiceert met medewerkers. Bovendien past mijn onderzoek naar mijn gevoel prima in het beleid van de UM en dan zou het zijn geweigerd vanwege een laag subsidiebedrag? Dat begrijp ik niet." Muysken is uitgenodigd voor een gesprek met het college van bestuur.

WD

## Theo van Boven fonds

De Maastrichtse rechtenfaculteit heeft een eigen fonds opgericht, vernoemd naar emeritus hoogleraar Theo van Boven. Dit charitatieve fonds is onderdeel van het Universiteitsfonds en bedoeld om geld te werven voor bijzondere projecten bij rechten. Het gaat in eerste instantie om het werkveld van Van Boven zelf: de rechten van de mens, de bestrijding van discriminatie en sociale uitsluiting en het recht van slachtoffers van mensenrechtenschendingen. Maar daarnaast is het geld beschikbaar voor het hele "terrein van het recht", aldus het persbericht. Bedrijven, advocatenkantoren, filantropen en vermogende particulieren worden aangespoord om via het fonds geld te doneren aan juridisch onderzoek of onderwijs. Theo van Boven (1934), emeritus hoogleraar internationaal recht, heeft zich jarenlang ingezet voor de rechten van de mens. Hij was speciaal rapporteur voor martelingen van de Verenigde Naties. Ook leidde hij van 1977 tot 1982 de afdeling Rechten van de Mens van de VN in Genève. Niet alleen rechten heeft een zogeheten Fonds op Naam. De School of Business and Economics kent het Geert Hofstede Fonds (onderzoek naar nationale en organisatieculturen). Het University College wil met het UCM-fonds studiebeurzen verstrekken aan minder vermogende College-studenten.

WD

## Beckers geen Slampion 2012

De Maastrichtse promovendus Barbara Beckers (*Observant* 12, 22 november) is gestrand in de halve finale van de NK Poetry Slam. Maandagavond nam ze het op tegen vijftien concurrenten. Acht dichters zijn door naar de finale op 14 december in de Utrechtse muziektempel Rasa.

WD

## Topman met begrip voor Occupy-beweging

Vervolg van pagina 1

Hij werd daarin omschreven als "een buitenbeentje onder de Nederlandse bestuursvoorzitters", iemand die zich al vroeg als maatschappelijk ondernemer profileerde, en de "eerste topman van een groot Nederlands bedrijf die in het openbaar begrip toont voor de Occupy-beweging". Sijbesma zei in dat interview dat "de financiële sector weer dienstbaar moet worden" aan de reële economie. De nieuwe aanpak van de eredoctoraten aan de UM betekent een dubbele breuk met de traditie. Niet meer slechts om de vijf jaar bij elk lustrum één eredoctoraat vanuit één faculteit, maar elk jaar alle faculteiten die een coryfee op hun vakgebied mogen eren. En twee: het maatschappelijke eredoctoraat is dus terug. Uit te reiken door het college van bestuur. Dat er nu heel anders over blijkt te denken dan begin jaren negentig, toen de toenmalige collegevoorzitter Loek Vredevoogd het maatschappelijke of politieke eredoctoraat onmogelijk hoopte te maken door de redenen voor toekenning aanzienlijk te vernauwen. Vredevoogd wenste in feite alleen eerbetoon voor wetenschappelijke verdiensten. De tweede grondslag, die sprak van "zeer uitzonderlijke verdiensten in het algemeen" en die in 1989 was ingezet bij een eredoctoraat voor de Zuid-Afrikaanse anti-apartheidsactivist Beyers Naudé, werd daarom gewijzigd in de compromisformule: "Iemand, die



Feike Sijbesma Foto: DSM

in wetenschappelijk, cultureel of maatschappelijk opzicht direct dan wel indirect een zeer uitzonderlijke bijdrage heeft geleverd aan het wetenschappelijk onderwijs en onderzoek."

Een nogal gewrongen formulering, maar zij deed haar werk wel. Ruim twintig jaar lang bleef Beyers Naudé de enige met een niet-wetenschappelijk eredoctoraat van de UM. Het beleid was er mede op gericht een fiasco als dat bij de Universiteit Utrecht onmogelijk te maken. Daar was een gelauwerde naderhand zeer omstrede geraakt.

Utrecht had aan Winnie Mandela een eredoctoraat gegeven terwijl niet veel later bleek dat ze een knokploeg steunde die niet terugdeinsde voor verregaande mishandeling en zelfs moord. En met wetenschap had Winnie weinig uitstaande gehad. Niettemin geeft de huidige formule wel ruimte voor een figuur als Sijbesma, want, zegt Martin Paul, "op Chemelot wordt een wetenschappelijke infrastructuur opgebouwd, hij doet dus aan wetenschapsmanagement en dat is ook een bijdrage aan de wetenschap". Maatschappelijk omstrede is Sijbesma hooguit als het gaat om de hoogte van zijn beloning. *NRC Handelsblad* vermeldde vorig jaar een jaarinkomen van 2,5 miljoen euro.

*Observant* besteedt in het eerste nummer na Nieuwjaar uitgebreid aandacht aan de vijf eredoctoraten. Naast drs. Feike Sijbesma gaat het om prof. F.H. Gage (the Salk Institute, Laboratory of Genetics; erepromotor prof. Harry Steinbusch), prof. Mohammad Hashem Pesaran, University of Cambridge, Economics; erepromotor prof. Franz Palm), prof. Trevor J. Pinch (Cornell University, Science and Technology Studies; erepromotor prof. Wiebe Bijker), prof. P.J. Crutzen (nobelprijswinnaar chemistry in 1995; erepromotor prof. Pim Martens).

Wammes Bos

## D66: "Meer macht studenten en staf"



Leden en voorzitter universiteitsraad vorig jaar tijdens roeiwedstrijd Foto: Loraine Bodewes

**Studenten en docenten moeten ja of nee kunnen zeggen tegen de begroting van hun onderwijsinstelling. D66 doet deze week in de Tweede Kamer het voorstel dat zij instemmingsrecht krijgen.**

Bestuurders moeten meer tegenspraak krijgen van hun eigen studenten en docenten, aldus D66-parlementariër Paul van Meenen. "Een bestuurder vindt huisvesting vaak bijzonder belangrijk, terwijl dat voor studenten en docenten bepaald niet de hoofdzaak is. Daarom moeten zij ook enige zeggenschap krijgen over de middelen." Mogelijk krijgt hij steun van een Kamermeerderheid. "Ik vind het een sympathiek idee", zegt Kamerlid Mohammed Mohandis van regeringspartij PvdA. Maar hij wil eerst het uitgewerkte voorstel zien.

Het zogeheten 'instemmingsrecht' op de begroting hebben studenten en personeel in 1997 verloren. PvdA-minister Jo Ritzen voerde toen

de wet op de 'modernisering van het universitaire bestuur' in, de MUB, waarbij de instellingen grotere autonomie kregen en de raden minder macht. Boven dat alles werd een raad van toezicht gecreëerd die voortaan de universiteitsbegroting diende goed te keuren, in plaats van de universiteitsraad. "Het argument was toen dat bestuurders effectiever konden gaan werken", zegt Van Meenen. "Dat heeft niet goed uitgepakt."

Het Interstedelijk Studenten Overleg is blij met het voorstel. Voorzitter Thijs van Reekum: "Toen de Universiteit Utrecht met sterrenkunde stopte, waren studenten machteloos. Dat was echt een omstrede beslissing. Ik denk dat bestuurders minder makkelijk kleine opleidingen kunnen sluiten als studenten en docenten instemmingsrecht krijgen op de begroting."

De voorzitter van de Maastrichtse universiteitsraad Herman Kingma vindt het "een heel goed plan. De raden zijn in de loop der jaren toch veel

power kwijtgeraakt, je kunt bijna nergens meer een vuist maken. Bij de begroting hebben we wel een gekwalificeerd adviesrecht, dat betekent dat het bestuur er alleen beargumenteerd van af kan wijken maar dat is toch een beetje een wassen neus. Overigens hebben we geen problemen met het college van bestuur op dit punt. Maar de U-raad zal aan kracht winnen als we instemmingsrecht krijgen. Het betekent wel dat straks twee instanties ja moeten zeggen tegen de begroting, de U-raad en de raad van toezicht."

Kingma ziet geen bezwaar in die constructie, ook niet als de twee organen een tegengestelde mening hebben. Voorzitter Ad Veenhof van de UM-raad van toezicht wil "in beginsel geen commentaar leveren op voorstellen in de Tweede Kamer." Wel zegt hij dat "de MUB aan de UM goed functioneert".

HOP/Wammes Bos

# observant | 14

## Required Reading | Feel it in your bones

**Who:** Wiebe Nauta, sociologist and anthropologist

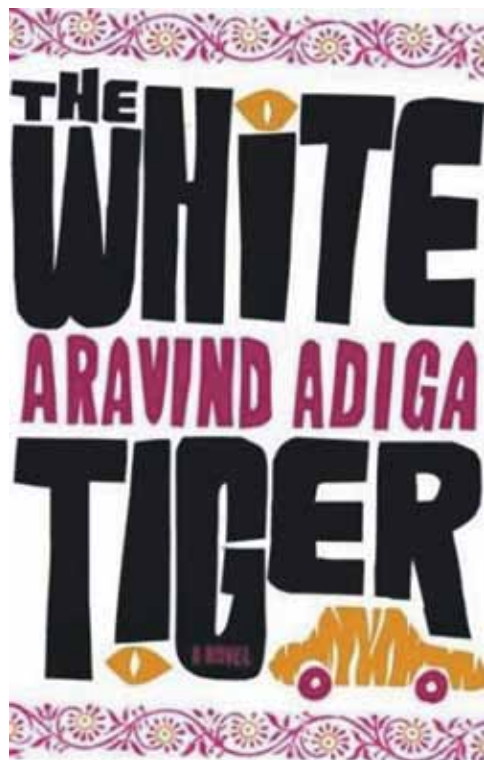
**Book:** *The White Tiger*, Aravind Adiga

**Target:** FASOS and UCM students

“My dream is to design a study programme in which students only learn from novels, for example about poverty in Africa or India,” says Wiebe Nauta, who focuses on development studies, inequality and poverty within the Faculty of Arts and Social Sciences. “Students often learn a lot more about a country and human relationships by reading a novel. I often give them tips in lectures or tutorial groups.”

He says to his students before they leave for a traineeship in South Africa: “Don’t go before you’ve read *Ways of Dying* by Zakes Mda. He is a South African writer. I feel it is important that the author of the book is indigenous; maybe that is a kind of political correctness on my part.” The Indian author Aravind Adiga won the Man Booker Prize with *The White Tiger* in 2008, the book that Nauta recommends to all of his students. “You feel deep down in your bones how it is to live in another country, in this case India. You learn to understand how complicated reality is, how close wealth and poverty are to each other, how it is to be a ‘slave’, dependent on a ‘master.’”

A summary of the contents: a boy, born in the Indian countryside, goes to school and appears to be a ‘rarity’, a white tiger, because he is highly



intelligent. But his family takes him from school because money has to be earned. He works as a taxi driver and then becomes a private driver for a rich Indian family, seeing at close hand how the rich part of India functions; the corruption and

the alcohol addiction of his ‘master’. Nauta: “At a certain moment, he seizes his opportunity. He kills his boss and takes off with a huge sum of money that was meant to bribe a political party. The boy subsequently becomes a successful entrepreneur.”

According to Nauta the western world still talks in terms of “what can we, the rich, do for the poor in the south. That is part of our culture, but the fact is that there is poverty and wealth everywhere. Even in the Netherlands poverty is increasing at an alarming rate. There is a growing middleclass in India, but at the same time 800 million people live on less than 2 dollars each day. They are sick, undernourished and unemployed. You may wonder how on earth they have not revolted and violently demanded their share. You can see the tension in Greece, Spain and Portugal, but also among the poor black population in South Africa, where more than 70 per cent are unemployed. The poor have to get by on less and less. The bomb will eventually explode.”

Wendy Degens

*This column features lecturers who recommend a novel that will throw a different light on their field than textbooks would*

## Far away eyes | Meeting the locals



**Jennifer Sellin, a Dutch PhD student at the department of International and European Law who has seen 12 per cent of the world**

One of the advantages of her job is that she can travel abroad regularly. Jennifer Sellin carried out research in countries such as South Africa, Uganda and India, and taught in China. “I try to combine it with a few days’ holiday and in South Africa I did voluntary work in a children’s home for a month.” That was actually her first trip outside Europe. “I wanted to take the chance to stay longer. It is useful for my research if I get to know the country itself and not just the academic world. I am doing research into the accessibility of medicine, mainly for HIV/AIDS, and I look at the situation in each country. The problems in Uganda are very different to those in India, for example.”

From a cultural point of view too, the differences are gigantic. “Everyone speaks about Africa as if it is one big country, but Uganda is very different to South Africa. In the latter country, the contrast between rich and poor is extremely great. In some areas of Johannesburg there are beautiful villas, while just a few kilometres further on people live in the worst kind of poverty. I think that is why there is so much crime. Cape Town was very different; I was able to use public transport there. Everyone said I was crazy, but I felt it was quite okay. In Uganda I also felt very safe; there is more equality there.”

Uganda is one of the countries that Sellin wants to go back to (“I did not see much”), as well as India. “I only went to New Delhi. That is a huge city. One block of houses after the other. The sheer number of people was amaz-

ing. What hit me was the aromas; the one street smelled different to the other. I absolutely loved the food. I have never eaten such delicious dishes as I did there. It’s hot, but you get used to that.” I really liked China as well. “The people were so kind and helpful.”

The United States and South America are beckoning. “I have never been there. It doesn’t really matter what country in South America. If I get the chance, I will go. I would prefer to go by invitation from someone who lives there. Then you see completely different things in a country. Fortunately I have an international circle of friends. Of course I want to see some of the tourist attractions as well, but it is the meetings with locals that stay with you.”

Cleo Freriks

Latest news on  
[www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)  
Become member of  
[facebook.com/ObservantUM](https://facebook.com/ObservantUM)

## Vanillekipferln

December in the Netherlands means Sinterklaas, the proliferation of Christmas markets, and way too many calories in all the different baked goods. It also means cheesy, unbearable Christmas music played on repeat and excessive shopping and consumerism, just like everywhere. But despite all that, December is still my favorite month because of Advent, the four weeks leading up to Christmas Eve. It’s not about the anticipation of getting presents, or the general Christmas cheer, or even the Glühwein. To me, Advent means home, it means lighting one candle every Sunday on the Adventkranz or Advent wreath, while huddling in the living room with my family, watching silly movies and making witty comments with my dad. It also means /getting a little present in my Advent calendar every day.

Having celebrated on the beach in Abu Dhabi, in rainy Belgrade or at minus 20 degrees in Estonia hasn’t gotten me down yet. There is always something special about it, something that never changes. No, I don’t mean the plastic Christmas tree we lugged around with us for over 20 years. Maybe I turn into the little child I am every time we bake Vanillekipferln. Or it is the Glühwein. Or perhaps, there are just some things that never change if we don’t want them to.

I believe it is still possible to ignore the commercialized aspect of Christmas and not let the hectic holiday time get you down. Just like I always had to, it is possible to adapt. I may not feel the snow crunching under my boots; may not gorge myself on traditional goose as I have since become vegetarian; my childhood Advent calendar has since been stolen in an unfortunate cellar-robbing incident, and I don’t have a beautiful wreath, just a solitary candle. But all those material things don’t really matter in the end.

And who knows, maybe we will actually get our first real Christmas tree this year.

Rebecca



**In the news****“Students make a terrible racket”***Continuation of page 1*

“If we had known that, we wouldn’t have put it forward. But a tenancy agreement is not forever. I hope that Teikyo takes its responsibility when these or other suitable rooms become available. It would fit in well with the idea of a campus; all facilities at one location.”

John Houben, former chairman of the neighbourhood platform and contact person until there is a new chairman, is positive about the idea of a pub. “A lot of thought will have to go into how to go about a thing like that. There will have to be certain restrictions, such as opening hours, for example. There would no point if the students used it as a place to drink before going out. Then there would be a constant stream of students both to and from the city. A possibility would be to only serve drinks after 22:00hrs. One would also have to keep a check on the influx of students who live in the city and would then come here. The gate closes at a certain time now, so they would have to keep an eye on that.”

Other residents are more sceptical. “Even when they stay at home, they make a terrible racket” and “a pub would be too expensive for them, they prefer to stack the beer crates on their balconies,” were some of their reactions on Facebook.

CF

**Universalis’ tenth anniversary**

What once started in the back garden of the former UCM building on the Bouillonstraat (now housing Knowledge Engineering), has become an active study association of which every UCM student is a member. “Everyone is automatically registered as a member, the contribution is added to the lecture fees,” says president Jan Meijer of Universalis, which is celebrating its tenth anniversary this week. “It was so much trouble checking memberships whenever member discounts were offered. And because UCM wanted to create a community, this was a logical step. We have never had complaints about it. A survey showed that all members would retain their memberships if they were free to choose.”

Universalis also has a lot of active members; there are all kinds of committees, which organise parties, excursions and charity events. “We want to do a lot more than provide discounts on books and organise monthly drinks. We have at least three activities each week. For our anniversary, we had a laser game in the building. Groups of fifteen played against each other. The building is perfect, there all kinds of alcoves and stairways where you can hide.”

This week, there were also elections for a new president of the association. “Initially, we had elections for all board members, but those were becoming more like popularity polls. Now for the first time, we have a combination of application and elections. The president is chosen, for he or she will be the face of the association. The rest of the board has to apply for their positions.”

In the future, Meijer would like to see more co-operation between the study associations of other University Colleges and Maastricht faculties. “We already work together with other UCs, but there are still a lot of possibilities. Our own paper for example. There is also the idea of organising a Charity Ball together with the other Maastricht associations.”

CF

**Study Guide 2013: two real toppers at UM**

*Maastricht University College and Economics are in the category very best of bachelor’s programmes in the Netherlands, according to the Keuzegids Universiteit 2013 (University Study Guide), published this week. Together with 57 other programmes that scored ‘very good’ or ‘excellent’, these two were labelled as ‘top study’.*

In total, sixteen Maastricht bachelor’s programmes were looked at by the *Study Guide*, which publishes an annual ranking based on the opinions of students and professionals. The grade – on a scale of 1 to 10 – sometimes says more than the place on the ranking. UCM, for example, received a 9.6 as well as the label ‘top study’, but unlike last year – when they took first place – they are now in second. University College Utrecht, in a shared third place last year, now takes the lead with a 10. Frank Steenkamp, senior editor of the *Study Guide*, explains the main reason for this minor adjustment: “Last year we did Utrecht an injustice. The college and the non-residential Liberal Arts and Sciences study were not distinguished properly. Now that we have separated them, the UCU ends up at the top and LAS at the bottom with a 5.8. If we look only at the students’ views, UCM is no less than the Utrecht college. But the number of dropouts in first year is higher and the accreditation for Utrecht is even more favourable than for Maastricht.”

A programme like European Studies may be in first place, but it gets no more than a 5.6 and according

to the compilers of the guide, it is “not great”. Its only competitor (University of Amsterdam) scores a 4.4. Arts and Social Sciences – also number one, but with a 7.2 – has “got their act together,” says the *Study Guide*. Their advice: “For general Arts and Social Sciences you are best off in Maastricht.” There was also praise for Knowledge Engineering (6.8): “A good second, not a single minor point and compliments to the lecturers.”

International Business, Economics and Fiscal Economics all gained first places. Economics – with an 8 – is not just “top notch”, but also a “rarity”, as the *Study Guide* states. After all, for mass studies such as Economics and Law, it is difficult to gain a high score. In the case of IB (6.8), students are lyrical about the facilities, but less satisfied than their col-

leagues elsewhere in the country about their lecturers. Fiscal Economics (6.6), is labelled as “sound” in the guide.

European Law School dangles at the bottom with a 4.8 (a 5 last year). “The quality of International Law Studies is nothing to write home about.” Last year, dean Hildegard Schneider’s reaction to the low score was: “Our Law School is intentionally an elite study, we demand a lot from our students. But if you want to play in the Champions League, you must not moan. After all Ajax trains more than the first men’s team in Roermond. And yes, that means you have more people dropping out and students complaining about the study load.”

Riki Janssen

**Your own art on the wall**

Students and staff from the Faculty of Arts and Social Sciences will soon be able to see their own art on the walls of the common room. StudentReps (the FASoS student representatives) have asked everyone at the faculty to submit their personally created paintings, photographs and statues (not too big). On Wednesday, 16 January, there will be an exhibition of all pieces of art that were submitted. Visitors can then vote for those pieces that they would like to see on the walls of the common room again. “Of course we are not an art school, but there are plenty of people who create

things in their spare time,” says Mignon Schichel from StudentReps. “We thought it would be nice to make the common room more cosy this way. Exactly how many pieces of art will be hung up, depends on their sizes, but we think about ten.” It is not known yet how long the works of art will stay on the walls. “But not the whole year, we want to give others a chance later on.”

*Entries can be submitted until 14 January, by sending an e-mail to studentrep@maastricht-university.nl*

CF

**My first Dutch Sinterklaas**

*Sinterklaas arrives in the Netherlands Photo: iStockPhoto*

*Wrapping paper all over the floor, crumbs strewn across the couch and a bunch of students excited about presents and chocolate letters – what is a common Sinterklaas scenario for most Dutch students can be strange and unusual for many international students, even if they are from just across the German border.*

On 5 December, Sinterklaas is celebrated all over the Netherlands and in former colonies. On that day, Germans only put their shoes by the door, to pick them up filled with treats in the morning. With a bit of luck, *Nikolaus* has come by. Saint Nicholas was a generous bishop in the fourth century who gave presents to people in need. Today, he inspires various festivities all over the world in many different religions and countries. Even though Sinterklaas and Nikolaus are based on the same story, the celebrations are different.

When Albert Heijn started filling up with treats and those inexplicable chocolate letters at the end of November, my Dutch housemates began getting excited. They started buying and wrapping presents, putting them in the living room and talking about Sinterklaas 24/7. The chocolate letters piled up in our living room, turning out to be the first letters of all of our names. In Germany, I was used to some chocolates for Nikolaus, presents at Christmas and a *Raclette* dinner for New Year. But in our share house, it came all together for Sinterklaas. We had a *Raclette* meal with lots of cheese and noshed the delicious *kru-ridnoten*, small round gingerbread-like cookies, for dessert. We also had a *pakjesavond*, an exchange of presents. Not only did I feel it was too early for presents, I also found the method of exchange bizarre. Everybody had brought some presents for a surprise game. Jelle, one of my housemates, had

made a list of rules, such as “exchange a present with your neighbour” or “make up a new rule”. I was happy we abandoned the common Dutch tradition of reciting poems; that’s just not my thing. We all threw the dice and had to pass on, unwrap or pick presents from somebody else’s pile, mostly without knowing what was inside. A small battle occurred when three of us girls went for the same cup, but we managed to solve the problem by trading chocolates. Oddly enough, one of my male housemates ended up with pink candles, cups and bath salt – not exactly the most suitable presents for him, I thought. After long conversations, it all ended late at night. I fell into bed happy, knowing that this year, I wouldn’t have to wait for the Christmas mood to hit. It was already there. *Gezellige Sinterklaastijd!*

Marie Rosenkranz

## aanvulling, brieven, nieuws, prijs

# Sinterklaascadeau voor dubbelstudent

Regeringspartijen VVD en PvdA gaven gisteren een sinterklaascadeautje aan dubbelstudenten. Die mogen hun tweede studie ook de komende jaren afmaken tegen het normale collegegeldtarief.

Sinds 2007 is het nogal duur om een tweede studie te volgen. De overheid betaalt nog maar één bachelor en één master. Maar dat leverde een probleem op voor dubbelstudenten: zodra zij de ene opleiding afronden, zouden ze voor de tweede opeens duizenden euro's extra moeten betalen. Je moet studenten niet ontmoedigen als ze twee studies tegelijk willen doen, vond toenmalig

minister van Onderwijs Ronald Plasterk. Hij sprak met de onderwijsinstellingen af dat dubbelstudenten niet op kosten zouden worden gejaagd zodra ze hun eerste diploma op zak hadden. Die tweede studie zouden ze ook goedkoop mogen afmaken. Die afspraak is in 2010 al een keer verlengd met drie jaar. Als het aan VVD en PvdA ligt, gebeurt dat nog een keer. Dat vroegen ze op 5 december aan minister Jet Bussemaker tijdens de begrotingsbehandeling in de Tweede Kamer. "We willen ambitieuze studenten die het vermogen hebben om twee studies tegelijk te doen niet opzadelen met giga-collegegeld", zegt Mohammed Mohandis (PvdA). Studenten die al een diploma

hebben en daarna aan een nieuwe opleiding beginnen, blijven overigens wel het instellingscollegegeld betalen.

Hoewel de overheid niet betaalt voor tweede studies (behalve voor zorg- en onderwijsopleidingen), krijgen instellingen op dit moment een tijdelijke subsidie van zes miljoen per jaar om de extra kosten voor deze groep dubbelstudenten op te vangen. Het huidige kabinet zou hiervoor het potje van twintig miljoen kunnen gebruiken dat gereserveerd is voor het opvangen van 'ongewenste gevolgen' van het hoge instellingscollegegeld.



## Erepenning Venlo

Vorige week, tijdens de feestelijke opening van het nieuwe pand van de UM Campus Venlo, heeft oud-rector Gerard Mols de erepenning van de stad Venlo ontvangen. Mols kreeg de penning vanwege zijn verdiensten voor de stad, vertelde burgemeester Antoin Scholten. Hij benadrukte dat de komst van de Universiteit Maastricht naar Venlo (sinds 1999 actief) en de start van twee masteropleidingen in 2009, belangrijk zijn voor de toekomst van de Nood-Limburgse stad. Als kenniscentrum en als studentenstad. De masterstudies Global Supply Chain Management and Change, en Health Food Innovation Management (dit jaar goed voor zeventig studenten) sluiten inhoudelijk aan bij de twee regionale speerpunten: agrofood en logistiek. Scholten: "De heer Mols heeft zich sterk gemaakt voor al deze ontwikkelingen en vandaar dat het college de erepenning met genoegen heeft toegekend."

HOP

# Motie tegen leenstelsel redt het niet

Het ministerie van Onderwijs gaat gewoon door met de voorbereidingen voor het afschaffen van de basisbeurs. Een motie die opriep hiermee te stoppen kreeg afgelopen dinsdag niet genoeg stemmen in de Tweede Kamer.

SP, ChristenUnie en CDA dienden de motie in met de chaotische besluitvorming over de langstudeerbeurten in het achterhoofd. Ze wilden met hun motie voorkomen dat het ministerie van Onderwijs opnieuw onrust veroorzaakt met een

maatregel die uiteindelijk niet doorgaat. Het is namelijk onwaarschijnlijk dat het leenstelsel in zijn huidige vorm wordt goedgekeurd door de Eerste Kamer.

"Gaan we over twee jaar de wet intrekking leenstelsel behandelen?", vraagt SP-Kamerlid Jasper van Dijk zich af. Het voorbereiden en terugtrekken van de langstudeerbeurten heeft de overheid 12,3 miljoen euro gekost. De hele episode verdient volgens de drie partijen geen schoonheidsprijs.

Net als coalitiepartijen PvdA en VVD, stemden ook de SGP, D66 en GroenLinks niet voor de motie. Hoewel de laatste twee partijen kritiek hebben op de kabinetsplannen, willen ook zij in principe van de basisbeurs af.

De drie partijen zagen voor de stemming al aankomen dat de motie het niet zou halen. Toch vond Van Dijk het belangrijk om een 'signaal' af te geven: "Nu weten de coalitiepartijen dat zij in de Eerste Kamer krap zitten."

HOP



Brieven mogen maximaal 300 woorden bevatten. De redactie behoudt zich het recht voor om brieven in te korten of niet te plaatsen. Brieven zonder vermelding van naam en telefoonnummer worden niet geplaatst.

## Beste AMoraal

Wij voelen ons zeer vereerd dat u een column heeft gewijd aan ons SCOREN-gala. Het is goed dat er aandacht wordt besteed aan sportend Maastricht, daar dit toch het ondergesneeuwde kindje van de Universiteit is. Wel heb ik het vermoeden dat u uw column snel tussen het studeren door hebt geschreven, daar uw aannames zijn gebaseerd op foto's van het gala van vorig jaar. Dat gala was inderdaad niet drukbezocht, maar daarentegen toch een erg gezellige avond. Met trots kan ik echter melden dat het gala dit jaar meer dan uitverkocht was en wij als studentensportend Maastricht een zeer geslaagde avond hebben gehad. Dat u dit niet begrijpt stelt mij zeer teleur. Ik vind het namelijk niet alleen erg respectloos tegenover de commissie, die een hoop tijd heeft gestoken in het gala, maar vooral jammer dat u zich zo makkelijk van uw column hebt afgemaakt. Hopelijk brengt uw

column echter wel een discussie op gang over de manier waarop de universiteit met (top)sportend Maastricht omgaat, dat kan namelijk wel stukken beter, waarvoor mijn dank.

Laat mij dan afsluiten met het volgende: Ik nodig u graag uit voor het SCOREN-gala van 2013 en hoop u een keer op het sportcentrum te mogen verwelkomen. Verder wil ik u graag vragen de volgende keer niet te snel te oordelen, of beter uw huiswerk te doen, zoals het een serieuze journalist betaamt. Maar over die knulligheid zal ik niks meer zeggen, want dat zou onsportief zijn.

Namens de commissie SCOREN, Maarten de Ruijter, commissaris PR/Sponsoring Sportraad MUSST

## Sportief

Aan de column van AMoraal zelf, vorige week op de achterpagina van *Observant* (29 november), wil ik niet al te veel woorden wijden. Het moge duidelijk zijn dat de schrijfster niet bij het gala aanwezig was, maar haar oordeel baseerde op foto's - de foto's van het gala van vorig jaar, wel te verstaan. Maar goed, laat ik het zo zeggen: journalistiek kent een leercurve en ik heb er alle vertrouwen in dat volgende columns van AMoraal van hogere kwaliteit zullen zijn. Wat echter veel interessanter is, is de discussie die het stuk uitlokt onder sportend Maastricht. Als oud-voorzitter van de studentenvolleybalvereniging Fyrfad en huidig lid van studentenroeivereniging Saurus, heb ik de wederzijdse vooroordelen aan den lijve ondervonden.

Hoewel er vele pogingen gedaan zijn om de 'kleinere' studentensportverenigingen (SSV'en) en Saurus nader tot elkaar te brengen onder de noemer SCOREN, heeft dit nooit echt het succes gehad waarop werd gehoopt. Saurus zou 'te groot' en 'te anders' zijn om zich met de andere SSV'en te verenigen. De kleinere sportverenigingen hebben op hun beurt vaak weer het beeld van arrogantie en corporale trekjes in het achterhoofd wanneer het over Saurus gaat.

Jammer dat beide 'partijen' lijken te vergeten dat studenten die in ieder geval sportiviteit en de drive om te presteren gemeen hebben, meer reden hebben om toenadering bij elkaar te zoeken dan elkaar af te stoten. Mijn hoop is dan ook dat beide kanten over hun vooroordelen heen kunnen stappen en dat fietsers, volleyballers, roeiers, voetballers en renners elkaar onder het genot van een biertje dan wel frisje kunnen opzoeken en samen kunnen genieten van de sportiviteit die ten grondslag ligt aan hun studentenleven. Zo sportief zijn we toch wel?

Anna Verhulst, student FHML

## Naschrift redactie:

Een column geldt als genre in de journalistiek maar kent een veel grotere vrijheid dan de 'gewone' journalistiek. Zo is objectiviteit niet vereist, integendeel, en heeft de columnist alle ruimte om zichzelf en anderen voor gek te zetten. Enige relativering bij de lezer is dus altijd op zijn plaats.



## Boeken over kolenmijnen

In een kort artikel over het verschijnen van twee boeken over de Limburgse kolenmijnen in *Observant* van vorige week (29 november) zijn de laatste zinnen weggevalven: de betreffende boeken, *In en onder het dorp. Mijnwerkersleven in Limburg* van emeritus hoogleraar en dichter Wiel Kusters, en *Mijnwerkers in Limburg. Een sociale geschiedenis* van prof. Ad Knotter, zullen uitvoerig worden besproken in de laatste *Observant* van dit jaar (20 december).

## De beste oplossing voor een mooie en gezonde wereld?

Daar zet Natuur & Milieu zich al 40 jaar met hart en ziel voor in. Ga naar [natuurenmilieu.nl/40jaar](http://natuurenmilieu.nl/40jaar) en steun ons dit jubileumjaar met een gift.

NATUUR & MILIEU

Maak het verschil met een jubileumgift [natuurenmilieu.nl/40jaar](http://natuurenmilieu.nl/40jaar)



*Promotieonderzoek: heeft het zin om kinderen met epilepsie te opereren?*

## Eerst het proefschrift en dan de masterscriptie



Marlien Aalbers in het midden en haar twee zussen (links Willemijn, rechts Elze) als paranimfen Foto: Loraine Bodewes

*Het is niet eerder voorgekomen dat een UM-student promoveert zonder een masterbul op zak. De primeur gaat naar Marlien Aalbers (26), onderzoeker in hart en nieren. Ze promoveert morgen op het onderwerp epilepsie. Helpt een operatie?*

Twee weken geleden viel een ongebruikelijk bericht in de e-mailbox van *Observant*. Het begon met: "Wij als trotse ouders willen u graag attenderen op de aanstaande promotie van onze oudste dochter. Marlien Aalbers is in de afrondende fase van haar studie geneeskunde aan uw universiteit. Ze gaat promoveren voordat zij haar master heeft. Nog een prettige bijkomstigheid, voor ons als ouders, is dat onze andere twee dochters die ook beiden aan de Universiteit van Maastricht studeren, bij de promotie van hun zus als paranimf aanwezig zullen zijn. Al met al behoorlijk uitzonderlijk."

Inderdaad. Al studeren ze niet alle drie geneeskunde. Elze zit bij het University College, Willemijn doet rechten. Maar allemaal kwamen ze vanuit Batenburg (nabij Nijmegen) naar Maastricht vanwege het pgo. Aalbers: "We voelen ons niet op ons gemak als brave toehoorders in een collegezaal, wij houden van sjoeren, duwen, discussiëren, we zijn eigenwijs, rumoerig. Aan onze keukentafel is vader het stilst. Of laat ik zeggen: het minst druk."

Aalbers is de eerste UM-student die promoveert voordat ze haar masterbul ontvangt, die dus meteen 'doctor' wordt en de titel 'master' nooit

zal voeren. Ze loopt nu coschappen (die vallen onder de masterfase bij geneeskunde). "Gek is dat de mensen met wie ik in het eerste jaar begon, nu arts-assistent zijn en mij beoordelen als co-assistent."

### Nervus vagus

In datzelfde eerste jaar kwam haar fascinatie voor onderzoek al aan het licht. Als student-assistent zocht ze uit waarom de ene student zich wel voorbereidt op het skillslab en de ander niet. "De uitkomst was ingewikkeld. Na groepsinterviews bleek dat studenten meer keuzevrijheid wilden in het volgen van vaardigheidsonderwijs. Ik vond het fantastisch om als een detective een probleem uit te pluizen."

Een jaar later mocht Aalbers, ook weer als student-assistent, meelopen met een onderzoeker bij neurochirurgie, sindsdien is ze er niet meer weggegaan. Ze assisteerde bij onderzoek naar epilepsie, verzamelde een hoop data, publiceerde al een review en raakte dus vertrouwd met het métier van onderzoeker. "Het was zonde geweest als ik toen 2,5 jaar coschappen had moeten lopen want er lag al een promotieonderzoek te wachten. Volgens het reglement mocht ik er als

bachelor aan beginnen, iedereen mag in principe promotieonderzoek doen, ook als je geen bachelor-diploma hebt."

Haar promotieonderzoek, ook naar epilepsie, liep voorspoedig, binnen drie jaar afgerond. "Een paar maanden voor de plechtigheid hebben we officieel toestemming gevraagd aan het college van decanen en ik was opgelucht toen ze akkoord gingen. Toch vervelend als ik eerst mijn master had moeten halen en mijn proefschrift ondertussen zou verstoffen."

Waar gaat het over? Het probleem met epilepsie is, zegt ze, dat er geen goede behandeling is. "Sommige patiënten slikken acht verschillende soorten medicijnen en hebben, naast de bijwerkingen, nog steeds last van aanvallen. Eenderde van de patiënten reageert nauwelijks op medicatie, voor hun is er een alternatief: opereren. Deze ingreep heeft Aalbers tegen het licht gehouden." Hoe epilepsie ontstaat is nog steeds niet duidelijk. Wel zijn er de laatste jaren meer aanwijzingen dat de aanvallen op een of andere manier samenhangen met ontstekingen in de hersenen. Op dit inzicht is de alternatieve behandeling, die 'nervus vagus stimulatie' heet, gebaseerd. De nervus vagus is een grote zenuw in de hals, die de communicatie tussen de hersenen en verschillende organen regelt. Belangrijker is dat het prikkelen van deze zenuw ontstekingsremmend werkt. Patiënten krijgen tijdens een kleine operatie een elektrode rond de zenuw en een apparaatje in de borst geïmplant. "De behandeling blijkt een goeie optie, maar niet voor iedereen. Eenderde van de groep die ervoor in aanmerking komt - eenderde is soort magische verhouding in mijn promotieonderzoek - heeft er baat bij: ruim de helft minder aanval-

len. Bij tweederde is er dus geen effect. Waarom is niet duidelijk, ook omdat we niet exact weten hoe de behandeling werkt. Ook valt niet te voorspellen wie er wel en niet goed op zal reageren."

### Alerter

Aalbers heeft, samen met collega's, voor het eerst in een gedegen wetenschappelijke studie gekeken of de behandeling zijn vruchten afwerpt bij kinderen, van vier tot achttien jaar. "Dat was *a hell of a job*. Je moet de ouders van de kinderen ervan overtuigen om mee te doen, maar er is een kans dat de ingreep niet werkt. Ook kan het zijn dat hun kind in de controlegroep terecht komt en dus in eerste instantie geen behandeling krijgt. De Medisch Ethische Commissie wierp vragen op. Hoe lang is het ethisch verantwoord om de kinderen een behandeling te onthouden? En tot slot moesten alle kinderen, in dit geval 41, ook nog geopereerd worden."

En wat bleek: de behandeling had geen noemenswaardig effect, de aanvallen waren net zo heftig en kwamen niet minder vaak voor.

"Toch zou ik voor zo'n operatie kiezen als ik moeder was van een kind dat niet reageert op medicijnen. Je staat met je rug tegen de muur. Bovendien is een groep van 41 misschien te klein en was de behandeling wellicht te kort. Wel bleken de kinderen beter in hun vel te zitten na de operatie, en alerter. De stemmingsverbeteringen zijn trouwens ook geconstateerd bij volwassenen. De behandeling is in Amerika zelfs goedgekeurd tegen depressie."

## achtergrond

Debatclub van UM-onderzoekers viert jubileum

*Eerst een appetijtelijke maaltijd met goede wijn, en dan de degens kruisen over een wetenschappelijke thema. Dat is de formule van de Journal Club Mesch, een groep onderzoekers uit Randwijck. Ze vierden vorige week hun honderdste sessie. Gastspreker en decaan Albert Scherpbier wil het ziekenhuis binnenstebuiten keren en maakte de geesten rijp voor een “revolutionair” zorgconcept.*

Mesch (Limburgs: *Misj*) is volgens Wikipedia het zuidelijkst gelegen kerkdorp van Nederland. Tevens het eerste dat door de Amerikanen - op 12 september 1944 - is bevrijd. Prachtig, maar wie het dorp in zijn navigatiesysteem tikt, kan lang wachten op treffers. Ook ‘geen resultaten’ voor het adres Grijzegraaf 14 in combinatie met Eijsden, waar Mesch behoort. Toch hebben een kleine dertig Maastrichtse onderzoekers de weg gevonden naar Auberge ‘t Koffer. Het is een woonkamerachtig bruin café met kroonluchters en rode velours gordijnen; uit de luidsprekers schalt Pavarotti.

Terwijl de barman stoïcijns de glazen spoelt, borrelt het gezelschap er vrolijk op los. Het gesprek gaat hier en daar over de spijtbetuing die Diederik Stapel twee uur geleden voor de camera van de NOS heeft afgelegd. De een adviseert om de sociale psychologie af te schaffen en de ander roemt de gewiektheid van de sociaalpsycholoog, die nu met een persoonlijk relaas in de boekwinkel ligt en dus geld gaat verdienen aan zijn jarenlange bedrog. “Al vraag je je meteen af”, grapt weer een ander: “Klopt alles wat erin staat?” Gelach.

Dan wordt Pavarotti de keel gesnoerd en lichten huisartsgeneeskundige Mark Spigt en epide-

mioloog Daniel Kotz de aanleiding van het besloten feestje toe. Het is de honderdste bijeenkomst van de Journal Club Mesch. De club is in 2006 door beide heren opgericht en bestaat uit zo’n twintig onderzoekers - meest epidemiologen, huisartsenonderzoekers en statistici - die om de twee weken bijeenkomen om samen te eten en te discussiëren over een wetenschappelijk onderwerp. Dat gebeurt in het huis van verdienstelijk amateur-kok Spigt en zijn vrouw Maud Kertzman. Met regelmaat nodigen ze ook een gast uit, meest hoogleraren onder wie Onno van Schayck, André Knottnerus, Jim van Os, Job Metsemakers, maar ook de bestuurders Jo Ritzen en Martin Paul zijn al aangeschoven. Vanavond maken de gasten een of meerdere malen een rondgang langs een Italiaans buffet, dat overigens bleek afsteekt bij de kookkunsten van Spigt. Na het toetje tikt er iemand tegen een wijnglas. Jochen Cals, onderzoeker hij huisartsgeneeskunde, staat op en bedankt de twee *founding fathers*, een “combinatie van Hollandse koppigheid (Spigt) en Deutsche Gründlichkeit (Kotz).” De formule werkt bovendien dankzij de vele postdoc-leden die een welkome “kritische tussenlaag” vormen, tussen promovendi en hoogleraren.

# “Veel patiënten heb



Cals: “Het heeft Hare Majesteit behaagd om jullie geen lintje te geven maar deze zelfgemaakte wordcloud-poster. Plus een kookworkshop in Slenaken. Mark, je denkt, vinden ze mijn eten niet lekker? Jawel, maar het kan altijd beter.” Enkele leden hebben op Wikipedia een tekst toegevoegd aan de wiki ‘Mesch’. Met daarin de verwijzing naar “het bezielende voorzitterschap van oprichters Mark Spigt en Daniel Kotz”. Die blijkt dezelfde avond nog geschrappt. “Wikipedia is zelfreinigender dan ik dacht.”

### 25.000 studenten

De eregast van vanavond is Albert Scherpbier, decaan van de faculteit Health, Medicine and Life sciences. *Maastricht University – Quo Vadis?*, zo heet de lezing die hij zou houden. Maar Scherpbier houdt helemaal geen lezing. Hij stelt vragen, geeft tegengas en dwingt de

aanwezigen om zich een mening te vormen. Waarover? Over de toekomst van het ziekenhuis en de universiteit.

“Ik maak me zorgen”, begint Scherpbier. “Hoe kan het dat universiteiten steeds minder geld van de overheid krijgen? Domme politici? Kan zijn, maar die hebben we dan wel zelf gekozen. Of zitten we te veel in onze ivoren toren?” Universiteiten moeten de hand in eigen boezem steken, meent Onno van Schayck, directeur van onderzoeksinstituut Caphri. “Wij zijn niet in staat om duidelijk te maken wat de meerwaarde is van universiteiten voor de samenleving. Wij laten ons met PVV-argumenten om de oren slaan als ‘de zoon van de bakker hoeft toch niet mee te betalen aan de opleiding van het zoonje van de tandarts? We benadrukken te weinig wat de maatschappelijke waarde van het tandartszoonje is.”

# ben in het ziekenhuis niets te zoeken”



Aan tafel! Foto: Joey Roberts

Sommigen willen dolgraag afrekenen met het vrije-markt-denken in het onderwijs, met de competitie tussen universiteiten, met de overvloed aan opleidingen. Een vreemde discussie, vindt Cals. “Alsof universiteiten een product verkopen vergelijkbaar met iets als een *tablet*. Onderwijs is wat mij betreft een basisbehoefte. We zitten hier met hart voor de zaak. Maar goed, als je minder geld krijgt moet je keuzes maken. Als ik het goed heb, kregen Australische universiteiten op zeker moment geen enkele cent meer. Ze zijn toen allemaal de boer opgegaan in Azië en de Universiteit van Melbourne heeft dus nu 40 procent Aziatische studenten.”

Doen de technische universiteiten het beter? Nee, zegt Scherpier. “Ze zijn flink aan het valoriseren maar ze vinden het moeilijk om studenten aan te trekken. Twente is stikjaloers

op onze studenteninstroom van biomedische wetenschappen. Al draait niet alles om de aantallen. Je moet zorgen dat studenten matchen met de opleiding, dat je die studenten binnenhaalt die weten wat ze willen.”

Of moet de UM haar heil in de regio zoeken, vraagt de decaan. Spigt is gastdocent aan de Ethiopische Mekelle University, die inmiddels ook een journal club kent, en zegt dat elke onderzoeker in Ethiopië afgerekend wordt op zijn of haar verdiensten voor de samenleving, op *community service*, zoals dat heet. “Toch zou ik zelf niet alleen bezig willen zijn met het oplossen van lokale problemen.”

Van Schayck: “Dat ben je wel verplicht aan de samenleving.”

Scherpber vraagt of de UM dan ook groter moet worden. Hij haalt rector Luc Soete aan, die streeft naar 25 duizend studenten. “Limburg

gaat het moeilijk krijgen en de rector vindt dat de UM haar verantwoordelijkheid moet nemen en een grote speler in de regio moet worden.”

Spigt: “Waarom zou dat gunstig zijn? Hebben we dan ook meer geld te besteden? En wat betekent groter worden? Meer faculteiten, meer opleidingen?”

Scherpber denkt vooral aan nieuwe opleidingen en noemt het voorbeeld van technische bedrijfskunde. Nieuwe studenten zullen worden geworven in Azië en Oost-Europa. Is grootschalige buitenlandse werving nog wel verstandig, vraagt gerontoloog Ruud Kempen zich af. “Wat als de publieke opinie kantelt?” Hij doelt op de recente discussie over de kosten van buitenlanders voor de Nederlandse staat.

## 90-gradenbocht

Dan is het Universitair Medisch Centrum aan

de beurt. Hoe moet het MUMC de toekomst tegemoet treden, vraagt Scherpber.

Van Schayck: “We moeten ons specialiseren in datgene waar we goed in zijn: preventie, extramuralisering, ketenzorg (waarin diagnostiek, behandeling en preventie in elkaars verlengde liggen, red.). En meer samenwerken met de zorginstanties in de regio.”

Scherpber: “Ja, minder ruzie maken en meer samenwerken. En het klinkt misschien vreemd maar we moeten zorgen dat patiënten wegblijven uit het ziekenhuis. Los van de zwaar zieken hebben veel patiënten daar niets te zoeken. Sterker, sommigen worden daar juist ziek, krijgen verkeerde medicijnen of ongeschikte behandelingen.”

Metsmakers: “Hebben jullie twee dit samen afgesproken voordat jullie hiernaartoe kwamen? Maar inderdaad, we weten allemaal dat het AZM tweehonderd bedden te veel telt. Ze zijn toch gevuld omdat het geld oplevert maar je kunt je afvragen of die patiënten in het ziekenhuis thuishoren.”

Cals: “Dit klinkt allemaal als een 90-gradenbocht in het beleid. Ik ben daar zeer verbaasd over. Tot nu toe ging het in Maastricht steeds over *hot topics*, specialistische hoogstandjes, en nu hebben jullie het ineens over preventie in de regio. Heeft dat met een wisseling van bestuurders te maken? Het betekent natuurlijk ook dat je de opleiding moet aanpassen.”

Scherpber: “Ik zou het een paradigmaverschuiving noemen. En ja, het betekent dat je in een huisartsenpraktijk een specialist kunt treffen die adviezen of voorlichting geeft. Of je krijgt specialisten die buiten het ziekenhuis een poli openen.”

Cals: “Het personeel moet naar buiten en de patiënten moeten vooral niet naar binnen, het lijkt mij een revolutionair concept dat je in Nederland maar ook in het buitenland nergens tegenkomt.”

Van Schayck: “We praten dan helemaal niet meer over patiënten maar over de bevolking. Wie gezond is, willen we gezond houden, en de zieken willen we gezond maken.”

Misschien was het de Nederlandse taal, zegt de Duitse statisticus Wolfgang Viechtbauer aan het eind, maar hij vond de discussie moeilijk te volgen en vaag. Hij vraagt zich af of het dit keer mogelijk is om, zoals de clubleden gewoon zijn, zogeheten *take-home-messages* op te stellen. “Wat de universiteit betreft horen we steeds dat de UM moet groeien maar waarom is mij nog steeds onduidelijk. We kunnen er lang en breed over praten maar er is dus eigenlijk geen heldere visie.”

Scherpber: “Er komen grote problemen aan en ik heb daar ook geen oplossing voor. Maar het lijkt me goed om daarover na te denken. Dat is mijn *take home message*. De ideeën die vanavond aan de orde zijn geweest, bevinden zich in een pril stadium. Het nieuwe zorgconcept heb ik met de decanen nog helemaal niet besproken. Dat gebeurt over een paar weken.”

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra

*Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.*

## Faculty of Humanities (FHS):

Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Education Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454, e-mail: bo-micc@maastricht-university.nl, before Friday 12.00 hours

## Faculty of Arts and Social Sciences (FaSoS):

Cultuur- en Maatschappijwetenschappen, Arts and Culture & European Studies: Office of Students

Affairs, Grote Gracht 90-92.

## Maastricht University School of Business and Economics (SBE):

Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

## Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:

Sandra Habets, tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: sandra.habets@maastrichtuniversity.nl

## Faculty of Psychology and Neuroscience:

Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij Ellen Blaauw: e.blaauw@maastrichtuniversity.nl of Isabel Hikisch: i.hikisch@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses

## Faculty of Law:

Georgia Kalivas, Education Office, Bouillonstraat 1-3, tel. 3883076, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

## Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:

Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

## Maandagenda: Patricia Hofman, Marketing & Communications, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222, patricia.hofman@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

## Instituten behorend bij een faculteit:

bij bovengenoemde facultaire contactpersoon. Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3885385

## eng | Confidential advisor

Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advise and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) or by phone (043-3882513).

## Studenten

*Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur*

## Studenten Service Centrum

### Visitors' Centre - Informatiebalie:

Bonnefantenstraat 2  
De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

### Callcentre:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentenpsychologen; 043-3885388 of study@maastrichtuniversity.nl.

### Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecan kun je maken via het Callcentre tel 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding

### Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden op www.maastrichtuniversity.nl/disability  
Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 11.00 tot 13.00 uur tel. 043-3885272.

### Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het Callcentre tel.043-3885388 en anders via het secretariaat tel. 043-3885212 (iedere donderdagmiddag).

## UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning.

Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops. Bezoek de website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

### - Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv? Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak

## ABVAKABO-FNV

eng | Trade union officer: Annemie Capellen  
Opening hours office: Tuesday, 8.00 -16.30 and Thursday, 12.30-16.30  
Consulting hours: 15.00 -16.30  
Visiting address: Minderbroedersberg 8, room 2.001, 6211 LK Maastricht  
Telephone: +31 (0)43 388 1921  
E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl  
Please contact the Trade Union Officer preferable by e-mail to make an appointment

## Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige band met haar alumni. Centraal hierin staan de Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regelmatig themabijeenkomsten workshops, masterclasses en borrels en vormen zo de basis voor een sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je al eens een kijkje komen nemen bij een kringbijeenkomst. Kijk voor meer informatie op www.maastrichtuniversity.nl/alumni of bel met Laura Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220 of stuur een mail naar alumni@maastrichtuniversity.nl.

## Occupational Health and Safety

### eng | Prevention officers

Questions or comments about your working conditions please consult your prevention officer. Whose tasks include: being the first point of contact for staff and students with questions and comments relating to health and safety; advising staff and line managers, whether on request or otherwise; signalling risks in the areas of safety, health and wellbeing; advising and cooperating with the council in implementing health and safety policy measures. For additional information and an overview of the prevention officers of the various administrative units see: MY UM>>HRM>>Occupational Health and Safety>> Prevention Officers

## Knowledge and Treatment Centre

eng | The UM Knowledge and Treatment Centre also for students, for arm, neck and shoulder complaints (KKB) gathers, generates and distributes information in the field of arm, neck and shoulder complaints (CANS, or KANS (RSI) in Dutch). The KKB also serves as a triage point for treatment and referral for employees and students of Maastricht University (UM). I you have any queries regarding arm, neck and shoulder complaints or if you are

experiencing complaints yourself. You can contact us via email, KKB@maastrichtuniversity.nl or telephone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thursdays and Fridays).

## Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies. Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum: (www.maastrichtuniversity.nl, login via 'My UM', ga vervolgens naar Human Resources Management en Professionalisering Medewerkers.

U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/ 3885324.

## Studium Generale

### Lectures, Concerts, Comedy, Debates, Movies

- Do 6 dec, 20:00, Lezing: De Herschel Space Observatory en het moleculaire universum – prof. dr. Tielens, hoogl. fysica en chemie van de interstellaire ruimte

eng | - Mon 10 Dec, 8 pm, Lecture: Radical Democracy and Agonistics Politics – Prof. Mouffe, Professor of Political Theory, University of Westminster

eng | - Tue 11 Dec, 8.30 pm, Comedy: International Comedy Night

- Do 13 dec, 20:00, Lezing: De oerknal, donkere materie en donkere energie – Prof. dr. Van den Heuvel, em. Hoogl. sterrenkunde

eng | - Fri 14 Dec, 8.30 pm, El Juntacadáveres, A steaming mix of tango, jazz, rock and hip-hop

www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale

## Talencentrum/Language Centre

**I**ntensieve wintercursus Nederlands Nederlands leren? Onze intensieve wintercursus is dan een goede start! Het Talencentrum biedt een 2-weekse intensieve cursus aan van 14 tot 25 januari 2013.

Intensive Dutch winter course

### eng | Do you want to learn Dutch?

Our intensive winter course is a good start then! The Language Centre offers a 2 week

intensive course from 14 to 25 January 2013. Voor meer informatie / For further information please see

## Universiteitsbibliotheek/ University Library

### Bibliotheek Binnenstad

#### Extra openingstijden:

\* maandag 10 december t/m vrijdag 14 december: 08.30 – 24.00

\* zaterdag 15 december en zondag 16 december: 08.30 –

24.00

\* maandag 17 december t/m woensdag 19 december: 08.30 – 24.00

#### Kerstvakantie:

Van vrijdag 21 december 18.00 t/m dinsdag 1 januari 2013

Reguliere openingstijden vanaf woensdag 2 januari 2013 om 08.30

### Bibliotheek Randwyck

#### Extra openingstijden:

\* Zaterdag 15 en zondag 16 december: 08.30 – 18.00

#### Kerstvakantie

Van vrijdag 21 december 18.00 t/m dinsdag 1 januari 2013

Reguliere openingstijden vanaf woensdag 2 januari 2013 om 08.30

### eng | Inner City Library

#### Extra opening hours:

\* Monday 10 December until Friday 14 December: 08.30 – 24.00

\* Saturday 15 December and Sunday 16 December: 08.30 – 24.00

\* Monday 17 December until Wednesday 19 December: 08.30 – 24.00

#### Christmas Holiday

From Friday 21 December 18.00 until Tuesday 1 January 2013

Regular opening hours from Wednesday 2 January 2013 at 08.30

#### Christmas Holiday

From Friday 21 December 18.00 until Tuesday 1 January 2013

Regular opening hours from Wednesday 2 January 2013 at 08.30

### Randwyck Library

#### Extra openings hours:

\* Saturday 15 and Sunday 16 December: 08.30 – 18.00

#### Christmas Holiday

From Friday 21 December 18.00 until Tuesday 1 January 2013

Regular opening hours from Wednesday 2 January 2013 at 08.30

## agenda

06-12 Promotie dhr. Sebastian Pacher, 10.00uur, MBB 4-6  
06-12 Promotie mw. Merel Hazewindus, 14.00uur, MBB 4-6  
06-12 Inauguratie prof.dr. Michael E.F. Shackleton, 16.30uur, MBB 4-6  
07-12 Promotie mw. Judith H.M. Helmink, 10.00uur, MBB 4-6  
07-12 Promotie mw. Marlien W. Aalbers, 12.00uur, MBB 4-6  
07-12 Promotie drs. Rick van de Langenberg, 14.00uur, MBB 4-6  
07-12 Inauguratie prof.dr. Christian J.P.A. Hoebe, 16.30uur, MBB 4-6  
10-12 Promotie mw. Fragiska Sigala, 14.00uur, MBB 4-6  
11-12 Promotie dhr. Martinus A.C. Schults, 16.00uur, MBB 4-6  
12-12 Promotie dhr. Mike Gerards, 10.00uur, MBB 4-6  
12-12 Promotie mw. Johanna I. Höffken,

12.00uur, MBB 4-6  
12-12 Promotie mw.dr.s. Anke Wesselius, 14.00uur, MBB 4-6  
12-12 Promotie dhr. Robbert J. Duvivier, 16.00uur, MBB 4-6  
13-12 Promotie mw.dr.s. Tanja Traag, 10.00uur, MBB 4-6  
13-12 Promotie dhr. Fansan Zhu, 10.45uur, MBB 4-6, k. 1.169  
13-12 Promotie mw.dr.s. Inge Klinkenberg, 12.00uur, MBB 4-6  
13-12 Promotie mw.dr.s. Ilse G.C. Hermsen, 14.00uur, MBB 4-6  
13-12 Promotie mw. Caroline M.I.M. Hodin, 16.00uur, MBB 4-6  
14-12 Promotie dhr. Bilal Mirza, 13.00uur, MBB 4-6, k. 1.169  
14-12 Afscheidscollage prof.dr. A.C. Nieuwenhuijzen Kruseman, 15.30uur, MBB 4-6  
17-12 Promotie mw.dr.s. Evi Vlassaks, 10.00uur, MBB 4-6

17-12 Promotie van drs. Randall K-F. Leong, 14.00uur, MBB 4-6  
17-12 Promotie dhr. Michael Kaisers, 16.00uur, MBB 4-6  
18-12 Promotie mw. Fulvia Farinelli, 10.00uur, MBB 4-6, k. 1.169  
18-12 Promotie mw.dr.s. Charlotte Rolef, 12.00uur, MBB 4-6  
18-12 Promotie mr.dr.s. Marcel G.H. Schaper, 14.00uur, MBB 4-6  
18-12 Promotie dhr. Abdul Waheed, 15.45uur, MBB 4-6, k. 1.169  
18-12 Promotie drs. Eugene A. De Zwart-Storm, 16.00uur, MBB 4-6  
19-12 Promotie mw. Jennifer J.P. Collins, 10.00uur, MBB 4-6  
19-12 Promotie drs. Johannes M. Roeden, 12.00uur, MBB 4-6  
19-12 Promotie dhr. Benjamin Engelstätter, 12.45uur, MBB 4-6, k. 1.169  
19-12 Promotie mw. Astrid G.E. Offermans,

14.00uur, MBB 4-6  
19-12 Promotie mr. Johannes H.G. van den Broek, 16.00uur, MBB 4-6  
20-12 Promotie mw.dr.s. Jenny B. Boulboullé, 10.00uur, MBB 4-6  
20-12 Promotie mw. Kristina M. Hettne, 12.00uur, MBB 4-6  
20-12 Promotie mw. Susanne R. Sierksma, 14.00uur, MBB 4-6  
20-12 Promotie drs. Matthijs V. Kouw, 16.00uur, MBB 4-6  
21-12 Promotie dhr. Stephan Ludwig, 10.00uur, MBB 4-6  
21-12 Promotie mw. Mieke J.I. Martens, 12.00uur, MBB 4-6  
21-12 Promotie drs. Jan H.M.B. Stoot, 14.00uur, MBB 4-6  
21-12 Promotie mw.dr.s. Gisela H.T. Wolters Gregório, 16.00uur, MBB 4-6  
14-01 37<sup>e</sup> Dies Natalis, 14.00uur, Theater a/h Vrijthof

# mededelingen van de faculteiten en servicecentra

je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

## - Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices).

## - Workshops december 2012 + januari 2013 (Nederlandstalig)

Er zijn nog plaatsen beschikbaar bij:

- \* CV & Sollicitatiebrief, 10 december
  - \* Sollicitatiegesprek, 11 december
  - \* Competentieprofiel, 14 januari
  - \* Netwerken & Personal branding, 14 januari
- Informatie en inschrijven via [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

## Student Services Centre

eng | **Visitors' Centre - Information desk:**  
Bonnefontenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

## Callcentre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: +31-43-3885388 or [study@maastrichtuniversity.nl](mailto:study@maastrichtuniversity.nl)

## Student deans:

For an appointment with a student dean, call: +31-43-3885388 (callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more information: [www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance](http://www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance)

## Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: [www.maastrichtuniversity.nl/disability](http://www.maastrichtuniversity.nl/disability)

Office Hours: Monday until Thursday from 11:00 till 13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

## Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or Greet Kellens, preferably call: +31-43-3885388 (callcentre). If you are not comfortable with that, call the secretary: +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).

## UM Career Services

eng | UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program. A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training.

Visit the website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

## - Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV? For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: +31-43-3885388.

## - Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices).

## - Workshops December 2012 + January 2013 (in English)

There are still places available for the following workshops:

- \* CV & Letter of application, 12 December
  - \* Job Interview, 15 January
  - \* CV & Letter of application, 21 January
  - \* Assessment Centre, 25 January
  - \* Make the right choice for your studies and your future!, 29 January
- For information + subscription: [www.maastrichtuniversity.nl/careerservices](http://www.maastrichtuniversity.nl/careerservices)

## UM Sport

eng | **Memberships in December:**  
Student rate, membership until August 31st 2013:

- Sports Card: €54
  - Fitness/Gym Licence (no Sports Card): €94
  - Package deal: Sports Card + Gym Licence: €122
- Are you a new Gym member? Sign up for the mandatory introductory class €5. Other member categories see website.

## UM team runs Zweite veur Leid/Sweat against suffering.

On Saturday 5 January the UM unites students, employees and alumni for a charity run in downtown Maastricht. Participation includes registration and a sports shirt. Students pay €7.50, employees and alumni € 15. More info and registration at the website.

## Registration for January activities starts 10 December:

As of 7 January the following sign-up activities will start: aikido, ballet, boxing, capoeira, fencing, horse riding, judo, krav maga, mindfulness, modern dance, muay thai, pilates, spinning, squash, tennis, waterpolo and yoga.

## UM Sport web shop:

Open 24/7 for online ordering and payment (iDeal or credit card) your Sports Card, Fitness introduction class, Fitness/Gym Licence or course. For all UM SPORT members and UM students.

## Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

- Monday through Friday: 08.30-23.00 hrs  
- Saturday and Sunday: 10.00-15.30 hrs.  
Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: [www.maastrichtuniversity.nl/sport](http://www.maastrichtuniversity.nl/sport)  
E-mail: [um-sport@maastrichtuniversity.nl](mailto:um-sport@maastrichtuniversity.nl)  
Facebook: [www.facebook.com/umsport](http://www.facebook.com/umsport)

## Tafelstraat 13

eng | -Taizé, Every Tuesday evening, 18:25 we gather at the entrance of the Basilica of Our Lady at the Onze-Lieve-Vrouweplein, Maastricht. The vesper will be held in the crypt of the church: a beautiful private space underneath the altar. In a Taizé prayer (30 minutes) students get together to share a moment of silence, meditation, prayer and music.

The last Taizé this year will be on the 11th of December. The first one of next year will be on the 8th of January  
- Tafelen (dinner), No more taking-out or driving-through (not on Thursdays at least)! Every Thursday we get together to share stories and ideas over a nice vegetarian meal cooked by students.

- Besides that it's possible to contact one of our chaplains for a private conversation about what's on your mind.  
Visit our Facebook page or our website for up-to-date information about our program.  
<http://www.facebook.com/Tafelstraat13> & [www.tafelstraat13.nl](http://www.tafelstraat13.nl)

## Sports Council MUSST

eng | **Board MUSST**  
The board of the MUSST in the study year 2012-2013 consists of:  
- Gerben de Jong (President)  
- Max Kievit (Secretary & Vice-President)  
- Bart Spiekers (Treasurer)  
- Maarten de Ruijter (Commissioner PR & Sponsorship)  
- Imke Verbeek (Commissioner PR & Sponsorship)

## Opening hours office MUSST:

The office, located at Sportcenter Randwyck, is open daily from 10h00 till 15h00  
Internet: [www.musst.nl](http://www.musst.nl)  
E-mail: [bestuur@musst.nl](mailto:bestuur@musst.nl)

## Studentenverenigingen en -studentenorganisaties

### AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen wereldwijd. Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 - 8 weken! Geïnteresseerd? Kijk op onze website [www.aiesec.nl/maastricht](http://www.aiesec.nl/maastricht) of stuur een e-mail naar [ogxmaastricht@gmail.com](mailto:ogxmaastricht@gmail.com).

### Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Wij bemiddelen voor alle studie richtingen. Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven! Interesse in een stage? Schrijf je in via [www.integrand.nl](http://www.integrand.nl) Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: [maastricht@integrand.nl](mailto:maastricht@integrand.nl).

## Faculty of Arts and Social Sciences (fasos)

*Cultuur- en Maatschappijwetenschappen, Arts and Culture & European Studies: Office of Students Affairs, Grote Gracht 90-92.*

eng | **All information for students is available on the Student Intranet:**  
My UM -> My FASoS -> Student Intranet.

**Not found the answer on your question? Please go to: <https://fasos.esc.maastrichtuniversity.nl>**

**Important study related announcements will be communicated via the weekly digital newsletter (MAS) on your student email account. You can find the (MAS) newsletter Archive at: My UM -> My FASoS -> Student Intranet -> Study related communication sources.**

### Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail: [m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl](mailto:m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl)  
Tel: +31 43 38 83616  
Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment  
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

### Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: [p.harbers@maastrichtuniversity.nl](mailto:p.harbers@maastrichtuniversity.nl)  
Tel: +31 43 38 84983  
Visiting hours: Daily 09.30 - 10.00 and by appointment.  
Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

### Student Association Concordantia

Open office hours: Monday - Friday 11.00-13.00.  
Contact us: [Concordantia@maastrichtuniversity.nl](mailto:Concordantia@maastrichtuniversity.nl) Complaints about education/exams: [Helpme@Concordantia.com](mailto:Helpme@Concordantia.com). Check out our website for daily updates: [www.Concordantia.eu](http://www.Concordantia.eu).

### Orakel

Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.  
Open office hours Mon - Thurs 11 - 1 and Fri 1 - 3  
Contact us:  
E-mail: [orakel@maastrichtuniversity.nl](mailto:orakel@maastrichtuniversity.nl)  
Website: <http://www.facebook.com/OrakelMaastricht>

### Open office hours: Monday, Tuesday, Thursday and Friday 12.30-13.30.

E-mail: [orakel@maastrichtuniversity.nl](mailto:orakel@maastrichtuniversity.nl)  
Tel.: +31 43 38 83335  
Orakel on internet: [www.orakelmaastricht.org](http://www.orakelmaastricht.org)

### The Student Representatives

We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff.  
Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities.  
Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht.  
Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht  
E-Mail: [studentrep@maastrichtuniversity.nl](mailto:studentrep@maastrichtuniversity.nl)

## Faculty of Humanities and Sciences

*Faculty of Humanities and Sciences (vakgr./comm./studiever.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Education Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454. E-mail: [bo-dke@maastrichtuniversity.nl](mailto:bo-dke@maastrichtuniversity.nl), before Friday 12.00 hours <http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>*

### Knowledge Engineering

eng | **Opening hours Student Affairs office:**  
1. Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours, closed on Wednesday.

### 2. Schedules:

Eleum or the informationboard in the hall.

## Faculty of Law

*FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever.): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: [g.kalivas@maastrichtuniversity.nl](mailto:g.kalivas@maastrichtuniversity.nl) before Friday 12.00 hours*

### Actuele informatie van Bureau Onderwijs kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

Openingstijden Onderwijsbalie  
De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn:  
- Maandag t/m vrijdag van 10.00 - 16.00 uur.  
Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via eSC.

### Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

### How to (studentenintranet)

Hoe je gebruik maakt van de onderwijs- en communicatiesystemen binnen de universiteit vind je in verschillende presentaties en video's op de website via My UM > Mijn FdR > banner How to. Zorg dat je weet hoe je de systemen moet gebruiken, ze zijn van belang bij je studie!

### eng | Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.

Opening hours Education Desk  
The opening hours at the Education Desk are:  
- Monday to Friday from 10.00 - 16.00 hours.  
For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via eSC.

### Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

### How to (student intranet)

How to use the university's educational and communication systems is explained on the website in several presentations and video's via My UM > My Law > banner How to. Be sure how to use these systems, they are very important tools in your study!

### TOETSROOSTER BLOKPERIODE 2 EXAMINATION SCHEDULE COURSE PERIOD 2

#### MONDAY 17 DECEMBER 2012

**09.00 - 12.00 H MECC**  
PUB4016 Bestuursprocesrecht  
PRI3015 Comparative tort law  
PRI4009 Family law in Europe  
CRI4011 Forensische psychopathologie  
TAX2012 Hoofdzaken loon- en inkomstenbelasting  
TAX4002 International and European tax law Exams IPKM-2  
**13.00 - 16.00 H MECC**  
PUB1002 Comparative government  
CRI4016 Forensic psychopathology  
PUB3005 Governments and constitutions  
CRI4023 International Criminal Law  
PUB4018 Sociale zekerheid

#### TUESDAY 18 DECEMBER 2012

**09.00 - 12.00 H MECC**  
PUB2001 Staats- en bestuursrecht  
TAX3004 Winst uit onderneming  
**13.00 - 16.00 H MECC**  
CRI1001 Inleiding straf- en strafprocesrecht  
IER4033 Intellectual property law  
IER3009 Introduction to International Human Rights

#### WEDNESDAY 19 DECEMBER 2012

**09.00 - 12.00 H MECC**  
CRI4017 Criminological perspectives  
PRI4008 Onrechtmatige daad en schadevergoeding  
TAX2012 Rechtvaardige belastingheffing  
**13.00 - 16.00 H MECC**  
LAW3011 Comparative contract law  
TAX4003 Verdieping formeel belastingrecht

#### THURSDAY 20 DECEMBER 2012

**09.00 - 12.00 H MECC**  
CRI4004 Capita Selecta Criminologie  
IER4009 European competition law  
IER3006 European Union law: foundations  
TAX3003 Kostprijsverhogende belastingen  
**13.00 - 16.00 H MECC**  
PUB3003 European National Administrative Law  
PRI4010 Isolventierecht  
MET3002Metajuridica

# de nationale wetenschapsquiz

## 2012

**1. Jij en een vriend houden allebei een open fles champagne vast. Je vriend slaat met de bodem van zijn fles op de opening van jouw fles waardoor de champagne uit jouw fles spuit. Hoe komt dit?**

- a) Stof en vlokjes van de zijkant komen in de champagne
- b) Er ontstaat een lage druk bij de bodem en zijkanten
- c) Microbelletjes van de luchtlaag erboven komen in de champagne

**2. Twee metronomen met een net iets andere frequentie staan op een platform. Dit platform hangt aan veren en kan alleen horizontaal bewegen. Na enige tijd gaan de metronomen synchroon lopen. Hoe hoog zal dan de gemiddelde frequentie zijn?**

- a) Lager dan het gemiddelde van de twee startfrequenties
- b) Exact gelijk aan het gemiddelde van de twee startfrequenties
- c) Hoger dan het gemiddelde van de twee startfrequenties

**3. Waar komen de minste steekvliegen op af?**

- a) Wit paard
- b) Bruin paard
- c) Zwart paard

**4. Je hebt 100 gram lichaamsmateriaal. Van welk materiaal kun je het meeste diamant maken?**

- a) Tand
- b) Hoofdharen
- c) Verse uitwerpselen

**5. Stel je boort een kaarsrechte spoortunnel van station Maastricht naar station Leeuwarden. Hoe diep ligt het midden van de tunnel ongeveer als de aarde een perfecte bol is?**

- a) 130 meter diep
- b) 1300 meter diep
- c) 13000 meter diep

**6. Welke kleur bloed is in levende dieren nog niet ontdekt?**

- a) Wit
- b) Groen
- c) Zwart

**7. Hoe komt het dat een kikker dode muggen links laat liggen?**

- a) Omdat ze niet bewegen
- b) Omdat ze onaangenaam ruiken
- c) Omdat ze geen geluid maken

**8. Als je twee rasters over elkaar legt, ontstaat vaak een nieuw lijnenpatroon. Welk materiaal heeft te maken met de naam van dit verschijnsel?**

- a) Textiel
- b) Papier
- c) Plastic

**9. In de topsport zijn schaatsers sneller dan hardlopers op alle officiële afstanden. Waardoor komt dat eigenlijk?**

- a) Door de kou in een schaatshal is de lucht ijler dan op een atletiekbaan
- b) Het aerobe energiesysteem van een schaatser is altijd groter dan dat van een hardloper
- c) Schaatsers gebruiken hun afzetpunt voordeliger

**10. Als je op de planeet Venus zou zijn, hoe zou je stem daar dan klinken?**

- a) Als een dwerg met een luide hoge stem
- b) Als een dwerg met een zachte lage stem
- c) Als een reus met een luide lage stem

**11. In Nederland staan met wiskundige zekerheid ten minste twee bomen met hetzelfde aantal blaadjes.**

- a) Juist
- b) Onjuist
- c) Dat kan je niet met zekerheid zeggen

**12. Twee groepen studenten doen mee aan een saai en vervelend onderzoek. De ene groep krijgt als beloning 3 euro, de andere groep 30 euro. Na afloop moeten ze aan de volgende deelnemer vertellen dat het onderzoek leuk was. Welke groep vindt het onderzoek achteraf het minst vervelend?**

- a) De groep met de grootste beloning
- b) De groep met de kleinste beloning
- c) Er is geen verschil

**13. Een netje gevuld met stalen knikkers en kurken drijft net onder het oppervlak van het water in een aquarium. Wat gebeurt er met het waterniveau wanneer je het netje stuk knipt?**

- a) Het stijgt
- b) Het blijft gelijk
- c) Het daalt

**14. Hoeveel dominostenen zijn minimaal nodig om een dominosteen ter grootte van de Utrechtse Domtoren om te gooien? Je begint met een standaard dominosteen. Bij vergroting van de opvolgende stenen schalen alle dimensies mee.**

- a) Minimaal 8
- b) Minimaal 20
- c) Minimaal 32

**15. Twee mensen spelen een spel met 22 muntjes. Om en om pakken ze 1, 3 of 4 muntjes weg. Degene die de laatste munt(en) van tafel pakt, verliest. Als beiden perfect spelen, dan zal degene die begint:**

- a) Altijd winnen
- b) Altijd verliezen
- c) Is niet te zeggen

Bent u de knapste kop van Nederland? De Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) en de VPRO organiseren voor de negentiende keer De Nationale Wetenschapsquiz. Doe mee en win een reis naar Rome met bezoek aan een archeologisch project. U kunt ook als groep meedoen.

### Hoe doet u mee?

- Ga naar [www.nwo.nl/quiz](http://www.nwo.nl/quiz) en vul daar uw antwoorden in.
- Zorg ervoor dat uw antwoorden uiterlijk op zaterdag 29 december voor middernacht binnen zijn.

### Wat kunt u winnen?

Individuele inzenders dingen mee naar wetenschappelijke ontdekkingsreizen voor twee personen.

- Hoofdprijs: een midweek naar Rome inclusief een bezoek aan een archeologisch project op de Via Appia.
- Tweede prijs: een lang weekend naar Dresden met een bezoek aan EMFL, het 'European Magnetic Field Laboratory'.
- Derde prijs: een iPad mini.

Groepen maken kans op een exclusieve rondleiding in Space Expo, het bezoekerscentrum van ESA in Noordwijk.

### Uitslag en uitzending

Kijk voor de antwoorden naar de Nationale Wetenschapsquiz 2012. Deze wordt op **30 december uitgezonden om 22.10 uur op Nederland 2**. Tijdens de uitzending kunt u live meespelen via internet. De quiz wordt gepresenteerd door Lottie Hellingman, die wordt bijgestaan door Rob van Hattum. De juiste antwoorden worden op 31 december bekendgemaakt op [www.nwo.nl/quiz](http://www.nwo.nl/quiz) en zijn ook op teletekst en in de VPRO-gids terug te vinden. Op [www.nwo.nl/quiz](http://www.nwo.nl/quiz) vindt u tevens een uitgebreide toelichting op de antwoorden.

Over de uitslag van de quiz kan niet worden getelefoneerd of gecorrespondeerd. Personeelsleden van NWO, VPRO en hun gezinsleden zijn van deelname uitgesloten. U kunt hooguit aan één inzending deelnemen. Per huisadres kan slechts één prijs gewonnen worden. De prijzen gelden voor vertrek vanuit Nederland of België in het jaar 2013.

Heeft u een vraag die het waard is om volgend jaar in de quiz behandeld te worden?

Mail deze dan naar [quiz@nwo.nl](mailto:quiz@nwo.nl).

**Veel plezier en veel succes!**

**NWO is met een budget van ruim 500 miljoen euro per jaar een van de grootste wetenschapsfinanciers in Nederland. NWO stimuleert kwaliteit en vernieuwing in de wetenschap.**



Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek



## mededelingen van de faculteiten en servicecentra

**TOETSLOCATIES / EXAM LOCATIONS:**  
**MECC: Forum 100; Maastricht**

### OPMERKINGEN

De mogelijkheid bestaat dat de Examencommissie alsnog besluit dat een of meerdere toetsen mondeling zullen worden afgenomen. De overige blokken zullen op een andere manier getoetst worden, gelieve contact op te nemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.

**VOOR MEER INFORMATIE OVER EXAMENS RAADPLEEG MY UM PORTAL/ STUDENTENINTRANET MIJN FDR > TOETSINFORMATIE**

eng | PLEASE NOTE

The Board of Examiners can still decide that examinations are being held orally. Examination of the remaining course(s) will be held otherwise, please contact the course coordinator or his/her secretary.

**FOR MORE INFORMATION CONCERNING EXAMS CHECK MY UM PORTAL / STUDENT INTRANET MY LAW > EXAM INFORMATION**

**TOETSWEEK PERIODE 2 (WEEK VAN 17 DECEMBER 2012)**

**REGLEMENT VAN ORDE tijdens tentamens van Universiteit Maastricht met o.a.**

- Na de officiële aanvangstijd van de toets wordt de student géén toegang verleend tot de ruimte waarin de toets wordt afgenomen.

- Indien een student zich niet kan legitimeren tijdens de toets, is hij/zij niet gerechtigd deel te nemen aan de toets dan wel de deelname voort te zetten.

Zie studentenintranet Mijn FdR voor Reglement van orde Maastricht University bij toetsen.

### ORGANISATIE IN DE TOETSHAL

- Studenten dienen in de toetshal plaats te nemen in het (de) voor de toets bestemde blok(ken).

- Let op de plattegrond, die buiten de toetshal hangt. Daarop zal per toets worden aangegeven waar studenten dienen plaats te nemen.

- Zijn er meerdere blokken gereserveerd voor een toets, dan mag u plaatsnemen in een van de blokken op volgorde van ID-nummers (indeling aangegeven op de plattegrond).

- NIEUW: studenten tekenen voor het inleveren van hun tentamen (volg instructies van surveillanten op!)

**GEbruik BOEKEN/ WETTENBUNDELS BIJ SCHRIFTELIJKE TENTAMENS**

Ten aanzien van alle boeken en/of wettenbundels die zijn toegestaan bij schriftelijke toetsen geldt dat er niets in de boeken mag zijn bijgeschreven. Dit betekent ook dat er op de tabbladen (behorende bij bepaalde boeken of zelf meegenomen) of op zelf gebruikte memoblaadjes/-stickers NIETS mag zijn bijgeschreven.

eng | EXAMINATION WEEK PERIOD 2 (WEEK OF DECEMBER 17th, 2012)

**MAASTRICHT UNIVERSITY RULES OF PROCEDURE AND CONDUCT DURING EXAMINATIONS such as:**

- Once the exam has officially started, students are not allowed to access to the room in which the exam is being held.

- If a student cannot provide proof of identity during the examination, s/he is not entitled to take part in or further complete the examination. See student intranet My LAW for the whole procedure Rules of conduct during examinations Maastricht University

**ORGANIZATION IN THE EXAMINATION HALL**

- Students are requested to take place in the examination hall in the block(s) allocated for the exam. This will be indicated on the map hanging outside the exam hall.

- If there are more blocks indicated for the same exam you will choose a place in order of ID-number (as indicated on the map).

NEW: Students will sign for handing in their exam (follow the instructions of the invigilator!)

### USE OF BOOKS/LAW BOOKS

With relation to all books and/or law books you are allowed to use during written exams the rule applies that these books may not contain any handwritten notes or other additions.

This also means that the accompanying post-its/

file tabs (or tabs / memo cards / stickers added by the student) may not contain handwritten notes or other additions.

### Faculty of Psychology and Neuroscience

*Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij Ellen Blaauw: e.blaauw@maastrichtuniversity.nl of Isabel Hikisch: i.hikisch@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses*

### Het Front Office bureau onderwijs FPN

Universiteitssingel 40, niveau 1, foyer, tel. ++31-(0)43-3884020.

Openingstijden op werkdagen van 10-12 uur en van 14-16 uur.

Afwijkende openingstijden worden via EleUM kenbaar gemaakt.

### Post

Post voor bureau onderwijs kan gedeponneerd worden in de rode brievenbus bij de ingang van het Front Office.

### EleUM

Raadpleeg altijd EleUM voor het laatste nieuws met betrekking tot onderwijs en toetsen.

**Ask Psychology (only for bachelor students, not available in English)**

De FPN heeft voor haar bachelorstudenten een elektronisch service centrum: Ask Psychology. In dit geavanceerde informatiesysteem zijn antwoorden te vinden op alle studiegerelateerde vragen en/of vragen te stellen waarop door de juiste medewerker antwoord wordt gegeven. Op de web homepage van FPN staat een doorklik link naar 'studenten'.

eng | Front Office

Universiteitssingel 40, 1st Floor, foyer, tel. ++31-(0)43-3884020.

Open on working days from 10 to 12 a.m. and 2 to 4 p.m.

Opening hours that differ from these standard hours will be published on EleUM.

### Post

At the entrance of the Front Office is a red post box where you can deposit your mail.

### EleUM

Always consult EleUM for the latest news concerning education and exams.

### Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

*SBE: Marketing and Communications, Tongerestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl*

eng | The SBE Internship Office – IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Besides the curricular internship of 4 ECTS, Bachelor students can also do an extra-curricular internship as of the 3rd year of their study. This enables students to do an internship at the end of their Bachelor and before starting a Master study. More information on ELEUM » MySBE » Extra Study » Internship Office » Extra-curricular Bachelor's internship procedure.

### Some of the current internship possibilities:

- Internships at Bosch in the field of marketing, sales, human resources and finance & accounting in Brussels, to start in January.

- Internships at J.P. Morgan in the field of finance in Frankfurt to start in November. It is also possible for some internships to start in summer.

- An internship at GlaxoSmithKline GmbH & Co in the field of marketing in Hamburg, to start in November.

- Internships at Ernst & Young in the field of advisory in The Hague, Amsterdam, Rotterdam and Eindhoven. The opportunity is ongoing.

- An internship at Kraft Foods in the field of marketing in Mechelen (BE), to start asap.

- An internship at the Dutch Embassy in Kuwait to start in December.

For more internship vacancies and other information please check ELEUM » MySBE » Extra

Study » Internship Office » Internship Search. Take a look at our database or send an email to Internshipoffice-sbe@MaastrichtUniversity.nl. The open office hours are each Thursday between 10.00 and 12.00. You can make an appointment at the information desk.

### Management Essentials Opleiding

De Management Essentials Opleiding bestaat uit 7 thematische modules en bieden u een kans om de tijd te nemen voor reflectie en leren. Geschikt voor professionals in de profit en non-profit sector die op zoek zijn naar een aanvulling op hun managementkennis en leiderschapscompetenties. 7 thema's: Strategisch Management, Financieel Management, Effectief Leiderschap, Projectmanagement & Projectcontrol, Verandermanagement, Marketing en Verantwoord Gedrag in Organisaties.

In verband met het 10-jarig bestaan van Postgraduate Education bieden wij medewerkers en alumni van Maastricht University 10% korting op de volledige Management Essentials Opleiding bij inschrijving t/m 31 december 2012.

Meer informatie? Neem contact op met Silvie Vonk via 84612 of: s.vonk@maastrichtuniversity.nl

www.management-essentials.nl

### - Strategisch Management Start januari 2013

Het doel van de cursus Strategisch Management is het begrijpen en toepassen van het proces van strategische keuzes en strategievorming.

Meer informatie: www.postgraduate-maastrichtuniversity.nl / tel. 043-3884939

eng | Management Essentials

Personal growth that contributes to organization and society

The Management Essentials consist of 7 theme-based modules that are designed to support your personal development, your organizations deve-

lopment and the development of society. Target group are professionals (profit and not-for-profit) who want to deepen their management knowledge and leadership skills.

Teaching language: Dutch. More information in Dutch:www.management-essentials.nl

### - Strategic Management

#### Start January 2011

The aim of this course is to understand and apply the process of strategy development. Teaching language: Dutch.

More information (in Dutch): www.postgraduate-maastrichtuniversity.nl / tel. 043-3884939

Beste . . . . ., zo maar iets voor u ?  
[www.alex51.nl](http://www.alex51.nl)

**ALEX 51**  
TE HUUR: KANTOREN OF KANTOORTUIN IN WYCK/MAASTRICHT



Aankondiging van een klinisch onderzoek naar anticonceptie bij vrouwen

U kunt in aanmerking komen als u:

- 18 tot 35 jaar oud bent
- in goede gezondheid verkeert
- een voorgeschiedenis van regelmatige menstruaties heeft en niet zwanger bent of borstvoeding geeft

\*Er zijn nog andere onderzoeksvereisten (die door de onderzoeksarts en/of -verpleegkundige beoordeeld moeten worden) waaraan ook moet worden voldaan.

Voor meer informatie kunt u, geheel vrijblijvend, contact opnemen met:

info@ptr.nu met uw naam en telefoonnummer of bel naar 046 4759431 op werkdagen tussen 8 – 14u (laat evt een bericht achter) . Kijk ook op [www.ptr.nu](http://www.ptr.nu)

Bezoekersadres Elsstraat 47 – 6191JW Beek.

Voor uw deelname aan het onderzoek ontvangt u een vergoeding. Naast deze vergoeding ontvangt u alle geneesmiddelen en procedures in verband met het onderzoek kosteloos. We horen graag van u.



**Maastricht University**

Leading in Learning!

### Interne vacatures

- Junior Researcher School CAPHRI, International Health, FHML, 30.4 hours  
Vacancy number: AT2012.184

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website [www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl). Ga naar de link Aankomende medewerkers/vacatures en vervolgens naar Vacatures. Klik daarna op Vacaturewebsite. Aan de rechterkant zijn de vacante functies onderverdeeld in interne en externe vacatures.

Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheersseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht).

De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

[www.maastrichtuniversity.nl](http://www.maastrichtuniversity.nl)

# colofon

## Redactieadres

Bonnefantenstraat 2

Postbus 616

6200 MD Maastricht

(volg routebordjes in het Visitors' Centre)

T 043 - 38 85 385

E [observant@maastrichtuniversity.nl](mailto:observant@maastrichtuniversity.nl)

W [www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)

## Stichtingsbestuur

Joan Muysken (vz), Arie Nieuwenhuijzen  
Kruseman, Tibor Nussy, Etienne Packbier,  
Mary Peters

## Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Ruben van der  
Aa, Piet Eichholtz, Chahinda Ghossein, Ton  
Hartlief, Stefan Meuleman, Maud Oosten-  
brink, Alexandra Rosenbach

## Redactie

Riki Janssen

(hoofdredacteur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

## Beheerder

Marlies In de Braekt 043 - 38 85 385

## Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

## Aan dit nummer werkten verder mee:

Albert Bergbroeder, Lisa Dupuy, Alison  
Edwards, Marlies van Liempt, Anne Moraal,  
Hans Philipsen, Marie Rosenkranz, Rebecca  
Sereinig, Mark Vluggen

## Fotografie

Lorraine Bodewes, Joey Roberts

## Illustraties

Simone Golob

## Opmaak

Marlies In de Braekt

## Basisontwerp

Simone Golob, [www.simonegolob.nl](http://www.simonegolob.nl)

## Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

## Druk

Janssen/Pers Gennep

## Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen  
zie aanhef op mededelingenpagina

## Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:  
Marion Janssens, 043 - 38 85 390,  
[marion.janssens@maastrichtuniversity.nl](mailto:marion.janssens@maastrichtuniversity.nl)

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745,

[m.dewit@bureauvanvliet.com](mailto:m.dewit@bureauvanvliet.com)

Internet: [www.bureauvanvliet.com](http://www.bureauvanvliet.com)

(Voor Paartjes zie info bij Paartjes)

## Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap  
ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en  
andere belangstellenden kunnen zich abon-  
neren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

## HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder vooraf-  
gaande schriftelijke toestemming van de  
hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden  
overgenomen

Voor hetzelfde geld staan de  
paartjes iedere donderdag  
om 8.00 uur ook op internet:  
[www.observantonline.nl](http://www.observantonline.nl)

# paartjes

Radical Democracy and Agonistics Politics! 10 Dec.  
8pm. Lecture by Prof. Mouffe. [www.sg.unimaas.nl](http://www.sg.unimaas.nl)

NIEUW LEVEN NA SCHEIDING? KIJK OP  
[WWW.OPBLOEIEN-NA-SCHEIDING.NL](http://WWW.OPBLOEIEN-NA-SCHEIDING.NL)

EUROBED MAASTRICHT: beds-boxsprings-  
mattresses-duvets-pillows-bedlinen, etc. Everything  
half price, nowhere cheaper! More info: WWW.  
EUROBED.NL

FAMILY, FRIENDS FOR VISIT IN  
MAASTRICHT? B&B AYLVA VILLAPARK CALL  
0621618415

STUDENT-ROOM; REMOVE/TRANSPORT-  
SERVICE; HEYOKA-TRANSPORT, FOR YOU!  
STUDENTS ON THE ROAD, WE HELP! ABOUT  
40€! CALL: 0654688956 [WWW.STICHTING-HEYOKA.ORG](http://WWW.STICHTING-HEYOKA.ORG)

Sfeervol tafelen bij wijnrestaurant mes amis,  
aparte dinerkamer voor 20 à 45 personen.  
Totaalarrangement € 45 pp. [www.mesamis.nl](http://www.mesamis.nl) of bel:  
043-3257866

FRED ROMPELBERG ZOEKT: ADMINISTRATIE  
FLEXIBELE TIJDEN BIJBAAN SNEL  
TYPEN GELD VERDIENEN CONTACTEN:  
[FREDROMPELBERG@PLANET.NL](mailto:FREDROMPELBERG@PLANET.NL) WWW.  
[FREDROMPELBERG.COM](http://FREDROMPELBERG.COM)

INTERNATIONAL COMEDY NIGHT! 11 Dec.  
20H30. Stand-up comedy is spreading! [www.sg.unimaas.nl](http://www.sg.unimaas.nl)

QUIZNIGHT EVERY TUESDAY JOHN  
MULLINS IRISH PUB & RESTAURANT STARTS  
@8 1ST PRICE! A BOTTLE WHISKY WWW.  
JOHNMULLINS.NL

CADEAUSTRESS?? GEEF EEN MASSAGE  
CADEAU! HEERLIJK ONTSPANNEN EN  
GENIETEN. KIJK OP [EDITHREMMEN.NL](http://EDITHREMMEN.NL)

SO YOU THINK YOU CAN DANCE SALSA?  
Learn salsa by the best international teachers@  
cozy D'n Hiemel, Maastricht. Don't hesitate check  
[SALSABRISA.COM](http://SALSABRISA.COM)

EUROBED MAASTRICHT: Bedden-boxsprings-  
mattressen-dekbedden-kussens-textiel, enz. Alles  
voor de halve prijs, nergens goedkoper! Meer info:  
[WWW.EUROBED.NL](http://WWW.EUROBED.NL)

KDV 'T ZONNETJE Betrouwbaar & flexibele  
opvang voor uw kinderen van 0 t/m 12 Meer info:  
[www.hetzonnetje.org](http://www.hetzonnetje.org) of 043-3625752

STUDENTEN-VERHUIZINGEN!! VOOR  
ONGEVEER €40,- JE HELE TOKO VERHUISD  
IN/OM MAASTRICHT! BEL HEYOKA-  
TRANSPORT: 06-54-68-89-56 OF WWW.  
STICHTING-HEYOKA.ORG

El Junctacadáveres - World Grooves! 14 Dec.  
20H30. Concert [www.sg.unimaas.nl](http://www.sg.unimaas.nl)

FRED ROMPELBERG ZOEKT ADMINISTRATIEF  
BIJBAAN SNEL TYPEN IN WEEKENDEN.  
GELD VERDIENEN CONTACTEN:  
[FREDROMPELBERG@PLANET.NL](mailto:FREDROMPELBERG@PLANET.NL) WWW.  
[FREDROMPELBERG.COM](http://FREDROMPELBERG.COM)

## AUX PAYS BAS

diner & lounge

### Kogelbiefstuk

met friet en salade

€ 9,95

Vrijthof 7 • Maastricht • T. 043-325 44 59 • [www.auxpaysbas.nl](http://www.auxpaysbas.nl)

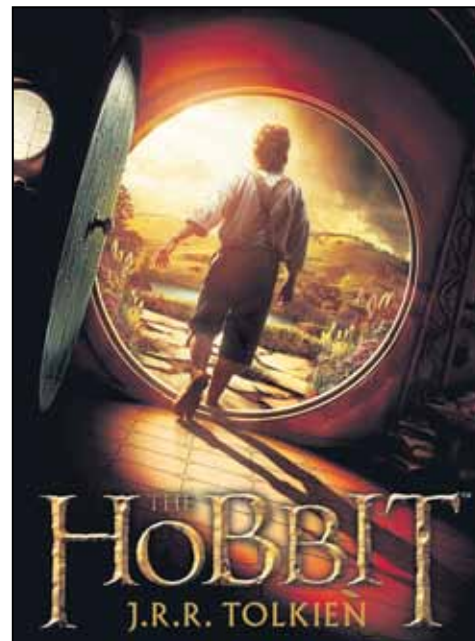
## HOOR JIJ ALS TRAINEE THUIS IN EUROPA?

START JE TRAINEESHIP MET EEN MEET & GREET IN DEN HAAG

Een traineeship bij de EU is goed voor vijf maanden boeiende  
werkervaring bij een Europese instelling. Hoe boeiend? Kom op  
woensdagmiddag 9 januari 2013 naar de Meet & Greet bij het Ministerie  
van Buitenlandse Zaken in Den Haag en vraag het (oud) EU-trainees zelf.  
Zij delen graag hun ervaringen met je.

Ga voor het programma en je aanmelding naar [www.traineebijdeEU.nl](http://www.traineebijdeEU.nl).

traineebijdeEU.nl



6 december 2012  
cinema

### Lumière

Bogaardenstraat 40b  
[www.lumiere.nl](http://www.lumiere.nl)

Cloud Atlas: do, zo t/m wo 19.45; vr, za 20.50;  
zo ook 15.00; wo ook 14.30

Populaire: do t/m zo 19.00; wo 14.20

Anna Karenina: do t/m ma, wo 19.00, 21.30;  
di 19.30, 22.00; zo ook 14.00, 16.30; wo ook  
14.00

Intouchables: zo 16.20

Love is all you need: ma 19.00

Dans la Maison: za 21.40

Beasts of the southern Wild: vr 21.40; di 19.00

Jagten: do t/m zo 19.20; ma, di, wo 20.50; vr,  
za ook 22.00; zo ook 14.20

The Perks of being a Wallflower: zo 16.40; wo  
19.00

The Paperboy: do, zo 21.40

Amour: dag. 22.00; do t/m zo ook 19.30; ma,  
di, wo ook 19.45; zo ook 14.20, 16.50; wo ook  
14.20

Het Meisje en de Dood: do t/m zo 21.15

Beyond the Hills: do, zo 20.50; vr, za 19.10; di,  
wo 21.15; zo ook 15.45

Italy: love it or leave it: dag. 19.10; zo, wo ook  
14.10

Give up tomorrow-Movies that matter: ma  
19.30

The Maastricht Film Café: di 19.30

Upload Cinema-SG: ma 21.15

### Pathé

Wilhelminasingel 39  
[www.pathe.nl/bioscoop/maastricht](http://www.pathe.nl/bioscoop/maastricht)

Sneak Preview: di 21.15

Skyfall: do, vr 15.00, 18.00, 21.00; za 11.50,  
15.00, 18.00, 21.00; zo 11.25, 14.05, 17.10,  
20.15; ma 15.00, 18.00, 21.00; di 14.45, 17.45,  
20.45, 23.35; wo 18.25, 21.20

The Twilight Saga: Breaking Dawn Part 2: do,  
vr 14.30, 16.35, 19.40; za 12.20, 14.40, 17.15,  
19.40; zo 16.45, 19.15; ma 14.20, 16.35, 19.40;

di 16.35, 19.15; di op wo 00.15; wo 19.20

Argo: do, vr, za 19.15; zo 18.30; ma 19.15; di  
18.35

Alles is familie: do, vr 13.15, 16.00, 18.45,  
21.30; za 11.40, 14.25, 18.40, 21.30; zo 11.05,  
13.50, 18.45, 21.30; ma, di 13.15, 16.00, 18.45,  
21.30; wo 16.05, 18.50, 21.35

Taken 2: do 16.55, 19.00, 21.40; vr, za 16.55,  
19.00, 21.15; zo 16.30, 20.00, 21.40; ma 16.55,  
19.00, 21.45; di 16.55, 19.00, 21.40, 23.45; wo  
18.15

Sinister: do, vr, za, zo, ma 22.00; di 23.45

Looper: do 14.00, 21.15; vr, za 21.45; zo 21.00;  
ma 14.00, 21.15; di 21.05; di op wo 00.15; wo  
21.45

Cloud Atlas: do, vr 13.35, 17.05, 20.45; za  
17.05, 20.30; zo 17.25, 20.50; ma 13.35, 17.05,  
20.45; di 13.35, 17.25, 20.55; wo 17.25, 20.45

The Hobbit: An unexpected Journey: di op wo  
00.12; wo 13.30, 17.10, 20.30, 21.00

De Groeten van Mike: zo 13.00, wo 15.25

Wreck-It Ralph: wo 16.10



## film *Anna Karenina* Een slet in hogere kringen

**Het verhaal:** Rusland, 1874. De levenslustige Anna (Keira Knightley) voelt zich gevangen in haar liefdeloze huwelijk met de hooggeplaatste ambtenaar Alexei Karenin (Jude Law). Dwars tegen alle sociale conventies in begint Anna een gepassioneerde affaire met graaf Vronsky, met tragische gevolgen. Gebaseerd op het boek van Tolstoj (voor de jongere lezers: een soort 19<sup>e</sup>-eeuws *Vijftig Tinten Grijs*, maar dan zonder *love balls* en bondagetouw).

### 952 pagina's gereduceerd tot een film van twee uur. Tel uit je tijdwinst, want:

- Joe Wright liet met zijn eerdere films (*Atonement*, *Pride & Prejudice*) de overeenkomst tussen boekverfilmingen en muziekcovers zien: als je te dicht bij het origineel blijft, wordt het nooit meer dan braaf en degelijk. Onverwacht neemt Wright in *Anna Karenina* meer risico. Zijn grootste trouvaille is de keuze om de film vrijwel volledig te situeren in een oud theater. Wright past Brechts *verfremdungstheorie* toe: het decor wordt voor de ogen van de kijker gewisseld, acteurs staan backstage tussen de rekwisieten. Wright benadrukt hiermee een belangrijk thema uit het boek: de sociale bijeenkomsten van de aristocratie zijn een vorm van theater, waarbij iedereen zijn tekst dient te kennen. Op improvisatie staan zware sancties, zoals Anna Karenina zal ondervinden.

- Een dikke pluim voor de Belgische choreograaf Sidi Larbi Cherkaoui, die van de balscène waarin Anna en Vronsky elkaar ontmoeten een zinderend hoogtepunt maakt.  
- Keira Knightley bevestigt haar status als tsarina van het kostuumdrama.

### Het is lang wachten op de trein, want:

- De keuze voor Aaron Taylor-Johnson blijkt een castingblunder van jewelste. Je kunt je moeilijk voorstellen dat de ravissante Anna verleid zou kunnen worden door Vronsky, wiens bleke uiterlijk het midden houdt tussen een geblondeerde koningspoedel en een Victoriaanse dandy met een vlassig snorretje. Al met al is hij net zo begerenswaardig als die malle parade van lullo's op de achterkant van *Observant*.

- Een roman van duizend pagina's laat zich niet ongestraft tot een film van twee uur reduceren. De subplots die om de centrale liefdesaffaire heendraaien, worden afgeraffeld.

**Het salomonsoordeel:** Een dappere, visueel overdonderende adaptatie van Tolstoj's roman, die echter te afstandelijk is om ook het hart te veroveren.

Mark Vluggen



## muziek/toneel Waardig afscheid

*Mightysociety 10: Hoe ook ik liefde vond in het nieuwe Azië* is de finalevoorstelling van de Mightysociety-reeks onder regie van Eric de Vroedt. In elke voorstelling worden maatschappelijk relevante thema's aangehaald en De Vroedt schroomt daarin niet een duidelijk standpunt in te nemen. Mightysociety begon in 2003 en is ondertussen uitgegroeid tot een theaterfenomeen in Nederland. Het project won onder andere de Amsterdamprijs en de prijs van Kritiek 2012 en de delen 4, 6 en 8 werden genomineerd voor het Nederlandse theaterfestival.

Dit tiende deel gaat over het globale kapitalisme en de morele vraagstukken die hierbij komen kijken. Het verhaal speelt zich af in Indonesië waar Lex, een rijke gepensioneerd Nederlandse man, zijn tijd verdriest met Aziatische vrouwen en zich van niemand iets aantrekt. Wanneer hij op een dag zijn zoon Ramses vanuit een lokaal ziekenhuis belt met de woorden: "Ik ga dood", zegt Ramses direct de opening van zijn nieuwe prestigieuze kunsttentoonstelling af en reist met zijn moeder naar Indonesië. Daar vinden ze Lex echter niet in het ziekenhuis, maar al dansend in de bar van zijn hotel. Om de zorgen van zijn zoon en ex-vrouw bekommert hij zich niet. In de dagen die volgen worden de problemen binnen het gezin uitgevochten tegen de achtergrond van het nieuwe moderne Azië. Wat *Mightysociety 10* sterk maakt zijn de geloofwaardige karakters. De voorstelling is een politiek debat, gevoerd op menselijke schaal. De lijn tussen wat goed en slecht is, wordt naarmate de voorstelling vordert steeds moeilijker vast te stellen. De westerse rijke Lex (zeer overtuigend gespeeld door Hein van der Heijden), blijkt ondanks zijn egoïstische gedrag misschien toch iets goeds te doen, terwijl de linkse Ramses met al zijn idealen vooral een hypocriet blijkt te zijn. Het zijn echter niet alleen 'de westerlingen' die een stem krijgen in deze voorstelling. De nieuwe vriendin van Lex en de hoteleigenaar laten zien dat in het veranderende Oosten, de koloniale geschiedenis nog lang niet vergeten is. Het complexe verhaal wordt afgewisseld met sterke visuele beelden – denk aan veel roze neon en dansende Aziatische poppetjes – en uptempo muziek. De voorstelling blijft van begin tot eind boeiend en zet aan tot nadenken. Eric de Vroedt gaat terug naar de kern; de relatie tussen vader en zoon. Het is daarmee een persoonlijk en waardig einde van wat met recht een theaterfenomeen genoemd mag worden.

*Mightysociety 10: "Hoe ook ik liefde vond in het nieuwe Azië", 6 december om 20.00 uur Ainsl. Aansluitend speelt de mightfinaleremix*

Marlien van Liempt



## thuisreiziger 200 Jaar begraafplaatsen

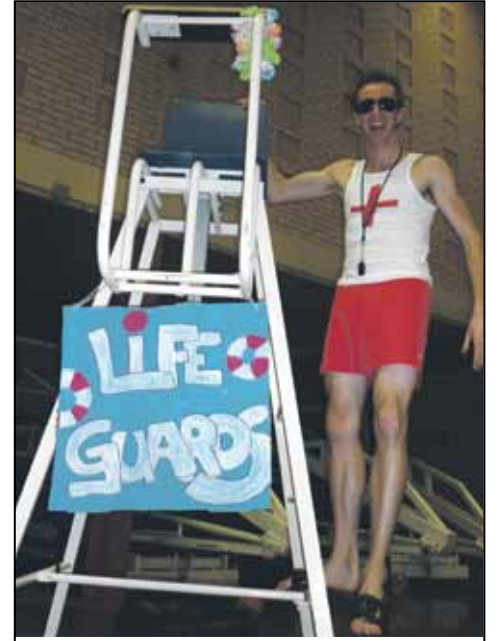
In het najaar van 1959 wilden we, studenten nog, in Parijs in ieder geval de begraafplaats Père Lachaise bezoeken. Wie daar niet allemaal voor altijd lagen! Bij de ingang kon je een plattegrond kopen. Onmisbaar wanneer je even bij alle grote kunstenaars langs wilde. Sindsdien kan ik geen 'dodenakker' meer bezoeken zonder, al is het maar even, op de stenen te lezen wie er liggen, kapelletjes en beelden met bewondering of afschuw te bekijken, en vast te stellen of een graf wel goed wordt verzorgd. Heddy Honigmann bracht in 2006 de film *Forever* uit naar aanleiding van het tweehonderdjarig bestaan van Père Lachaise. Filmhuis Lumière draaide zondag deze documentaire omdat het dit jaar ook tweehonderd geleden is dat de begraafplaats aan de Tongerseweg ingezegend werd. Maastricht was in 1812 een Franse stad. Daarom moesten ook hier de overledenen buiten de stad begraven worden.

In het begin van de film kwam ik mezelf tegen in de persoon van een dik Amerikaans meisje dat met eenzelfde plattegrondje in de hand toch maar vroeg hoe ze bij het graf van Jim Morrison (popheilige, ligjaar 1971) moest komen. Later verklaart een vaste bezoeker van de tombe van Franse schrijver Marcel Proust ook zijn eigen jeugdige, jachtige gedrag van vroeger. "Je bent dan nog niemand." Pas later leer je omgaan met de dood en je overledenen. Geliefden, familie, vrienden, helden. In het najaar van 1991 waren wij verder in onze ontwikkeling. Op de Nieuwe Joodse Begraafplaats in Praag stonden we in de rij bij het graf van Franz Kafka. Voor ons was een onmiskenbaar Joods-Amerikaanse jonge vrouw aan de beurt. Ze onderhield zich geruime tijd met de schrijver. Daarna maakte ze plaats voor ons. En sloot weer achter aan.

Aan de vertoning van de film ging een gesprek vooraf tussen twee kenners van en schrijvers over Maastricht. Jac van den Boogard ondervroeg Servé Minis over zijn mooie - en mooi uitgegeven - boek *Als de stemmen zwijgen, spreken de stenen*. Een gids van de begraafplaats waar zo'n veertigduizend Maastrichtenaren hun rustplaats vonden. Ook daar kunt u nu goed voorbereid langs bekende en minder bekende graven wandelen. In alle rust, in een tuin van stilte.

Tot het einde van dit jaar is er een tentoonstelling over 200 Jaar begraafplaatsen in het Regionaal Historisch Centrum Limburg, Sint-Pieterstraat 7, tijdens kantooruren.

Hans Philippen



## meer dan bier alleen Nachtvolley

"De gemeente heeft ons nog gebeld toen we vergunning aanvraagden. Of we geen foutje hadden gemaakt. Maar het klopte: we wilden graag een sportzaal huren van 11 uur 's avonds tot 5 uur 's ochtends. Gelukkig was er toen een zaal vrij," lacht Marloes Verstappen. De voorzitter van volleybalvereniging Fyrfad staat in de zaal van sportcentrum de Geusselt. Het open nachttoernooi, dat elk jaar wordt georganiseerd, is haar project. Terwijl de eerste spelers zich rond elf uur melden, moeten de netten nog worden aangeslept: "Dan krijg je de sleutel van de gemeente, maar verstoppen ze de netten!"

"Jammer dat er geen zand gestort is, eigenlijk. Het moest toch een tropisch beach-toernooi zijn?", mompelt een jongen terwijl hij de zaal inloopt. "Nou moet ik wel mijn schoenen aandoen." Andere teams hebben een poging gedaan zich aan het thema te houden en verschijnen in kleurige shirts en bloemenkettingen. Enkele speelsters van Fyrfad Dames 1 overwegen de multifunctionaliteit van bikinitopjes. "Je zou 'm kunnen openknippen en dan als kniebeschermers gebruiken." Vijftien teams spelen mee in het toernooi, verdeeld over een hoge (voor de wedstrijdspelers van Fyrfad) en een lage competitie, waar ook externe teams meespelen. Zo is bijvoorbeeld atletiekvereniging Uros van de partij, onder aanvoering van Remko Rinia. De hardlopers komen zich bewijzen in de hal. "We hebben al van Fyrfad verloren bij de Scoren-verkiezing voor team van het jaar, dus we willen er wel tegenaan hier", zegt Rinia. "Maar het wordt vooral gezellig."

Aan de andere kant van de zaal zijn de turners van Saturnus zeer serieus bezig met een oefenpotje, nog voordat de gezamenlijke warming-up is begonnen.

Aan een nachtje doorhalen zijn de studenten wel gewend, maar of ze dat ook al sportend volhouden? Er wordt door de deelnemers een vracht aan energiedrankjes aangeslept, net als een flinke voorraad snoep en pepernoten. Een enkeling houdt de optie "McDonald's" (aan de overkant van de straat) nog open. Het zal in ieder geval een lange nacht worden. Verstappen: "Hoe later het wordt, des te minder reservespelers er op de bank zitten. Maar degenen die blijven, worden wel beloofd met een ontbijtje."

Daar moeten de enthousiastelingen van Uros en Saturnus het qua beloning mee doen; alle winnaars van Fyrfad Nachttoernooi zijn teams van eigen leden.

*UCM-student Lisa Dupuy gaat iedere week naar een plek of een evenement waar veel studenten te vinden zijn*

Lisa Dupuy

## Playbackshow

Het doek valt voor de Maastrichtse Studenten Playbackshow. Twee keer stond ik op het zweterige podium van de Bonbonnière. Een keer in bloemetjesjurk met zeer matig succes, maar verkleed als zon met een gouden legging bracht ons de tweede plek. We wachten nog steeds op onze prijs van een stuk of 50 flesjes Jillz, maar in deze tijden van crisis kan Hesperides die waarschijnlijk zelf wel gebruiken.

Natuurlijk is het erg jammer dat de playbackshow vanwege de kosten dit jaar niet doorgaat. Laten we hopen dat Hesperides voor volgend jaar een oplossing vindt. Maar laten we het ook niet overdrijven. Sommige disputen deden echt hun best, maar veel andere bedachten hun act een week van tevoren. Vaak waren het hier-toe gedwongen eerstejaars die dachten met wat schmink of in hun ondergoed de jury te overtuigen. Een niet nader te noemen dispuut dat dronken op het podium Franse chansons mee lalde staat ook nog steeds in mijn geheugen gegrift. Gelukkig kunnen we in Maastricht elk jaar met Vasteloavend vijf dagen verkleed playbackend op muziek dansen. Het zijn donkere tijden, maar we komen hier wel overheen.

Er zijn echter, naast Hesperides natuurlijk, twee grote verliezers die misschien iets langer nodig zullen hebben om het te verwerken: Fred Lloret en herendispuut Lucifer.

Fred Lloret, de beroepsflauwerd die het zelfs tot jurylid had weten te schoppen. Zonder hem hadden de meisjes in onderbroek nooit gewonnen. Snikkend bij zijn bestofte blonde pruik zal hij met weemoed denken aan de periode dat hij één dag in het jaar toch een soort van serieus werd genomen.

Er zal ook een groot gat vallen in de agenda van Herendispuut Lucifer, jaarlijks dé publieksfavoriet van de playbackshow. Deze mannen hebben het boyband concept de afgelopen jaren naar een geheel nieuw niveau weten te tillen. En zelfs als het niet zo goed was, dan was het nog steeds fantastisch. *Every guy's dream* is toch om met een groepje synchroondansjes te maken op popmuziek en daar dan een fust bier mee te winnen. Dus laten we niet alleen aan onszelf denken; dat we een mooi feestje moeten missen dit jaar is een feit. Hesperides, Fred en Lucifer, hopelijk tot volgend jaar!

AMoraal



# Blonde staartjes, ruige jongens



## De meest begeerde vrijgezel van Bravado

Hij heeft een Friese look, "telt de bonen" bij Tragos - jargon voor penningmeester - en is een kei in "het verkopen van lulverhalen". Die combinatie maakt Guido Thijssen, 19 en derdejaars International Business, volgens zijn dispuuts-genoten tot de meest begeerde vrijgezel van herendispuut Bravado. "Zo'n bestuursvestje geeft sexappeal", weten de mannen. "Als Thijssen zou willen, heeft hij aan iedere vinger een eerstejaars." Ouderejaars versiert deze negentienjarige door een baard van een week én een leugentje om bestwil: "Ze vinden een jong broekie toch minder aantrekkelijk. Dus zeg ik dat ik 23 ben." Hij kan niet zo goed tegen de drank, en schaatst als een Fries. Ooit sloeg hij een klas over, nu haalt hij zijn studie op zijn sloffen. IJverig mogen we hem niet noemen. "Ik ben

heel efficiënt. Ik ga me niet twee weken voor een tentamen opsluiten. Je moet ook een beetje leven." Het meisje van zijn dromen moet dichtbij wonen, want lange afstandsrelaties werken niet bij hem, heeft hij tijdens zijn eerste lange relatie ontdekt. "Zij woonde in Groningen, ik in Maastricht. Je moet elkaar 's avonds kunnen opzoeken in plaats van een keer in de twee weken een weekend samen." De verleiding om verboden vruchten te plukken is dan te groot, grijnst hij. Ook moet ze "gezond slank" zijn, mooi met blond of bruin haar, lief, slim, "geen alfa vrouwtje", spontaan en niet te serieus. "Een beetje gek is leuk: dat ze opeens twee tickets heeft voor een optreden, of zegt: kom we gaan op reis." Zij moet wél trouw zijn, want "ik ben best jaloers. Op een schaal van een tot tien,

Guido Thijssen Foto: Joey Roberts  
geef ik mezelf een vijf. Flirten mag. Mooi als zo'n jongen denkt dat hij beet heeft en ik er vervolgens mee wegloop." En een beetje tegengas kan geen kwaad. "Ze moet ook kunnen zeggen: gast, doe eens normaal." Samen op de bank is geen bezwaar. Thijssen is zelfs bereid om met haar naar *Boer zoekt vrouw* te kijken. "Ken je boer Wietse nog, die stille? Dat was vroeger mijn buurman. Ik keek iedere week, met plaatsvervangende schaamte." Nee, hij hoeft niet bij haar te kunnen huilen, want hij huilt nooit. Nou, daar denken de jongens - brullend van het lachen - heel anders over. Want wat deed hij dan vorig weekend in Barcelona toen hij zijn iPhone kwijt was?

Riki Janssen

## Bergbroeder neemt er niets van terug

*Ik heb een droom, broeders en zusters, ik heb een droom dat op een dag, niet lang na deze dag, zeg over tien jaar, dat onze stad er dan heel anders uit zal zien!! Luister stadgenoten, luistert allen, ik heb een droom dat we dan met duizenden, nee tienduizenden, nee vijftienduizend studenten zullen marcheren van Randwijk naar de Bouillonstraat, van de Grote Gracht naar de Uns 40, van de Zwingelput naar het Jezuietenklooster, ik heb een droom!!! Want daar, in de straten van onze stad, ons Maastricht, zullen wij dan ons bestaansrecht opeisen tegenover de horden boze inwoners en ja! wij zullen strijden, we zullen vechten, zodat er een dag komt dat vijftienduizend studenten vrij en vreedzaam kunnen leven in deze historische stad aan de Maas, waar Romeinen en Galliërs ooit de degens kruisten, waar Hollanders en autochtonen elkaar leerden haten, waar katholieken en socialisten elkaar de strot afsneden, maar dat is dan allemaal voorbij, ik heb een droom!!!*

Allez lezers, genoeg Martin Luther King-pastiche van onze nieuwe rector, want ja, hij was het die laatst, het was een winderige avond, werd waargenomen op de Hoegbrök, bovenop de balustrade waar nog wel van die priemende waarschuwborden hangen dat je er dus niet op mag klimmen maar onze rector Ambiorix is voor geen kleintje vervaard en bovendien had hij zijn hardlooptenuetje aan inclusief Nike Airs, dus die komt overal bovenop. Daar stond hij dan, met de armen hoog geheven, te bulderen tegen de golven die onder hem door klotsten.

Zijn publiek betrof een enkele straathond met bijpassende zwerver, wat verdwaalde Litouwse studenten die meenden hem van een diesviering te herkennen maar niet zeker van hun zaak schouderophalend verder liepen, en een stevig opgetut en licht aangeschoten Mestreechs echtpaar op leeftijd dat zojuist het Volleks tejater aan het Vrijthof had bezocht en nu op doortocht was naar het koopappartement op Céramique met uitzicht op St. Pieter. Zij stonden stil bij de wildgebarende geleerde, herkenden de man van het prentje bij zijn voormalige columns in de regionale gazet en spraken hem aan. "Hee, Luc, hee Luukske, zek 's, boe mot het heer met uzze sjtad als al die stedènten hei kommen, al die doezende ambetanteriken die zoepe en schreeuwe en us oet de sjlaop houwe!!?"

De rector verslikte zich in zijn laatste *ik heb een droom*, blikte verstoord naar beneden waar hij het geagiteerde koppel zag staan, deed of hij een duik de diepte in nam maar herstelde zich en maakte zich met atletische sprongen uit de voeten. Het echtpaar mopperde verder, nu tegen de zwerver en zijn hond,

## Hij heeft een droom



want elk schepsel Gods verdient het om toegesproken te worden. Ze mopperden over de studenteninvasie die door deze rare man was aangekondigd, en dat het allemaal *boetelenders* waren die naar de stad gingen komen en dat die nog erger waren dan de *Hollenders* waarvan er ook al zo veel waren. En dat ze gehoord hadden van een zuster van een achternicht dat er een café op het Teikyo/Annadal-terrein zou komen en dat dat prima was als ze er dan maar meteen een hek omheen bouwden zodat die Polen en Spanjolen, die Chinezen en Birmezen tenminste binnen bleven en niet stagnakel bezopen door de buurten gingen struinen.

De zwerver keek het stel schichtig aan, mompelde dat hij best graag wat nieuwe jonge burenen in de kartonnen doos naast de zijne zou verwelkomen en dat-ie van een biertje op zijn tijd ook niet vies was, floot zijn hond en slofte in de richting van het stadspark.

Uw roddelkont, Albert Bergbroeder